

# Manuale d'uso



## Serie X - Serbatoio (180 l/230 l)



<https://daikintechanicaldatahub.eu>



**CHVX07S18A▲4V▼**  
**CHVX07S23A▲4V▼**

**CHVX07S18A▲9W▼**  
**CHVX07S23A▲9W▼**

▲ = A, B, C, ..., Z  
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Manuale d'uso  
Serie X - Serbatoio (180 l/230 l)

Italiano

# Sommario

|          |                                                                                                                    |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Informazioni su questo documento</b>                                                                            | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Istruzioni di sicurezza per l'utente</b>                                                                        | <b>3</b>  |
| 2.1      | Generale.....                                                                                                      | 3         |
| 2.2      | Istruzioni per un utilizzo sicuro .....                                                                            | 3         |
| <b>3</b> | <b>Note relative al sistema</b>                                                                                    | <b>4</b>  |
| 3.1      | Componenti di un tipico layout sistema .....                                                                       | 4         |
| <b>4</b> | <b>Guida rapida</b>                                                                                                | <b>4</b>  |
| 4.1      | Livello autorizzazione utente .....                                                                                | 4         |
| 4.2      | Riscaldamento/raffreddamento ambiente.....                                                                         | 5         |
| 4.3      | Acqua calda sanitaria .....                                                                                        | 6         |
| <b>5</b> | <b>Funzionamento</b>                                                                                               | <b>6</b>  |
| 5.1      | Interfaccia utente: panoramica .....                                                                               | 6         |
| 5.2      | Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni utente .....                                                     | 8         |
| 5.3      | Schermate possibili: panoramica.....                                                                               | 9         |
| 5.3.1    | Schermata iniziale.....                                                                                            | 9         |
| 5.3.2    | Schermata menu principale .....                                                                                    | 10        |
| 5.3.3    | Schermata dei setpoint .....                                                                                       | 10        |
| 5.3.4    | Schermata dettagliata con i valori.....                                                                            | 10        |
| 5.4      | Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO .....                                                  | 11        |
| 5.4.1    | Indicazione visiva .....                                                                                           | 11        |
| 5.4.2    | Portare su ATTIVATO o DISATTIVATO .....                                                                            | 11        |
| 5.5      | Lettura delle informazioni .....                                                                                   | 11        |
| 5.6      | Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente.....                                                           | 11        |
| 5.6.1    | Impostazione del Modo funzionamento.....                                                                           | 11        |
| 5.6.2    | Per cambiare la temperatura ambiente desiderata.....                                                               | 12        |
| 5.6.3    | Per cambiare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.....                                                    | 12        |
| 5.7      | Controllo dell'acqua calda sanitaria.....                                                                          | 13        |
| 5.7.1    | Riscaldamento preventivo e mantenimento modalità .....                                                             | 13        |
| 5.7.2    | Programmato modalità.....                                                                                          | 13        |
| 5.7.3    | Modo programmato+riscaldamento preventivo e mantenimento .....                                                     | 14        |
| 5.7.4    | Uso del funzionamento potente dell'ACS .....                                                                       | 14        |
| 5.7.5    | Disinfezione .....                                                                                                 | 14        |
| 5.8      | Schermata del programma: Esempio.....                                                                              | 15        |
| 5.9      | Curva climatica .....                                                                                              | 17        |
| 5.9.1    | Cosa è la curva climatica? .....                                                                                   | 17        |
| 5.9.2    | Curva a 2 punti.....                                                                                               | 17        |
| 5.9.3    | Curva con pendenza-sfalsamento .....                                                                               | 17        |
| 5.9.4    | Uso delle curve climatiche .....                                                                                   | 18        |
| 5.10     | Programmazione delle priorità.....                                                                                 | 19        |
| 5.11     | Modo di funzionamento .....                                                                                        | 19        |
| 5.12     | Impostazione della misurazione energia .....                                                                       | 20        |
| 5.12.1   | Calore prodotto .....                                                                                              | 20        |
| 5.12.2   | Energia consumata .....                                                                                            | 20        |
| <b>6</b> | <b>Suggerimenti per il risparmio energetico</b>                                                                    | <b>20</b> |
| <b>7</b> | <b>Manutenzione e assistenza</b>                                                                                   | <b>21</b> |
| 7.1      | Panoramica: Manutenzione e assistenza.....                                                                         | 21        |
| <b>8</b> | <b>Risoluzione dei problemi</b>                                                                                    | <b>21</b> |
| 8.1      | Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto .....                                                        | 21        |
| 8.2      | Per controllare lo storico dei difetti .....                                                                       | 22        |
| 8.3      | Sintomo: Fa troppo freddo (caldo) nel soggiorno .....                                                              | 22        |
| 8.4      | Sintomo: L'acqua al rubinetto è troppo fredda.....                                                                 | 22        |
| 8.5      | Sintomo: Guasto della pompa di calore.....                                                                         | 22        |
| 8.6      | Sintomo: dopo la messa in funzione, il sistema produce un gorgogliamento.....                                      | 22        |
| 8.7      | Sintomo: Bassa temperatura ambiente e insufficiente acqua calda sanitaria durante il funzionamento simultaneo..... | 23        |
| 8.8      | Sintomo: La pompa di calore non si avvia immediatamente .....                                                      | 23        |

|      |                                                                                                                    |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 8.9  | Sintomo: L'acqua calda sanitaria non si riscalda con sufficiente rapidità durante il funzionamento simultaneo..... | 23 |
| 8.10 | Sintomo: Il sistema dà priorità al funzionamento a bassa rumorosità.....                                           | 23 |
| 8.11 | Per forzare la disattivazione del compressore.....                                                                 | 23 |

|          |                    |           |
|----------|--------------------|-----------|
| <b>9</b> | <b>Smaltimento</b> | <b>23</b> |
|----------|--------------------|-----------|

|           |                  |           |
|-----------|------------------|-----------|
| <b>10</b> | <b>Glossario</b> | <b>24</b> |
|-----------|------------------|-----------|

|           |                                                                                  |           |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>11</b> | <b>Impostazioni installatore: Tabelle da compilarsi a cura dell'installatore</b> | <b>24</b> |
| 11.1      | Procedura guidata di configurazione .....                                        | 24        |
| 11.2      | Menu Impostazioni .....                                                          | 24        |

## 1 Informazioni su questo documento

Complimenti per avere acquistato questo prodotto. Per favore:

- Leggere attentamente la documentazione prima di usare l'interfaccia utente, per assicurarsi le migliori prestazioni possibili.
- Chiedete all'installatore di informarvi sulle impostazioni utilizzate per configurare il sistema. Verificare che le tabelle delle impostazioni dell'installatore siano compilate. Se NON LO SONO, chiedete all'installatore di farlo.
- Conservare la documentazione per consultazioni future.

### Destinatari

Utenti finali

### Serie di documenti

Questo documento fa parte di una serie di documenti. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali di sicurezza:**
  - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
  - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'uso:**
  - Guida rapida per l'utilizzo di base
  - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di riferimento per l'utente:**
  - Istruzioni passo-passo dettagliate e informazioni generali per l'utilizzo di base e avanzato
  - Formato: file digitali all'indirizzo <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per individuare il modello in uso.
- **Manuale di installazione – Unità esterna:**
  - Istruzioni d'installazione
  - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale di installazione – Unità interna:**
  - Istruzioni d'installazione
  - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
  - Preparazione dell'installazione, consigli utili, dati di riferimento, ...
  - Formato: file digitali all'indirizzo <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per individuare il modello in uso.
- **Supplemento al manuale delle apparecchiature opzionali:**
  - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
  - Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + file digitali disponibili su <https://www.daikin.eu>. Utilizzare la funzione di ricerca  per trovare il proprio modello.

Sul sito Web Daikin del proprio paese potrebbe essere disponibile una versione più recente della documentazione; in alternativa, informarsi presso l'installatore.

Le istruzioni originali sono redatte in lingua inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

### App ONECTA



Se viene configurato dal proprio installatore, si può utilizzare la app ONECTA per controllare e monitorare lo stato del proprio sistema. Per maggiori informazioni, vedere:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



### Breadcrumb

I breadcrumb (esempio: **[4.3]**) aiutano a individuare la posizione in cui ci si trova nella struttura menu dell'interfaccia utente.

|   |                                                                                                                                                                                                |   |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Per <b>abilitare</b> i breadcrumb: sulla schermata principale o sulla schermata del menu principale, premere il pulsante della guida. A sinistra in alto nello schermo compaiono i breadcrumb. | ? |
| 2 | Per <b>disabilitare</b> i breadcrumb: premere nuovamente il pulsante della guida.                                                                                                              | ? |

Anche in questo documento si parla di breadcrumb. **Esempio:**

|   |                                                                                         |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a <b>[4.3]</b> : Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Range di funzionamento. |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|

Questo significa:

|   |                                                                                                                     |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Partendo dalla schermata iniziale, ruotare il selettore sinistro e andare su Riscaldamento/raffreddamento ambiente. |  |
|   |                                                                                                                     |  |
| 2 | Premere il selettore sinistro per andare al sottomenu.                                                              |  |
| 3 | Ruotare il selettore sinistro e andare su Range di funzionamento.                                                   |  |
|   |                                                                                                                     |  |
| 4 | Premere il selettore sinistro per andare al sottomenu.                                                              |  |

## 2 Istruzioni di sicurezza per l'utente

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e norme di sicurezza.

### 2.1 Generale



#### AVVERTENZA

In caso di dubbi su come utilizzare l'unità, contattare l'installatore.



#### AVVERTENZA

L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, ovvero senza la necessaria esperienza e le necessarie conoscenze, purché siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza, ricevano istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli insiti nell'apparecchiatura.

I bambini **NON DEVONO** giocare con l'apparecchiatura.

La pulizia e la manutenzione **NON** devono essere effettuate dai bambini senza adeguata supervisione.



#### AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche o incendi:

- NON pulire l'unità con acqua.
- NON utilizzare l'unità con le mani bagnate.
- NON posizionare oggetti contenenti acqua sull'unità.



#### ATTENZIONE

- NON posizionare oggetti o apparecchiature sulla parte superiore dell'unità.
- NON sedersi, non arrampicarsi né sostare in piedi sopra l'unità.

- Le unità sono contrassegnate con il simbolo seguente:



Indica che i prodotti elettrici ed elettronici **NON** possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. **NON** cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte **DEVONO** essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legge applicabile.

Le unità **DEVONO** essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni, contattare l'installatore o l'ente locale preposto.

- Le batterie sono contrassegnate con il simbolo seguente:



Indica che la batteria **NON** può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Se sotto a tale simbolo è stampato un simbolo chimico, quest'ultimo indica che la batteria contiene un metallo pesante in una concentrazione superiore a un determinato valore.

I simboli chimici possibili sono: Pb: piombo (>0,004%).

Le batterie esauste **DEVONO** essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo. Il corretto smaltimento delle batterie esauste eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

### 2.2 Istruzioni per un utilizzo sicuro



A2L

#### ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE

Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile.



#### AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere conservato come segue:

- in modo tale da evitare danni meccanici.
- in una stanza ben ventilata senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

### 3 Note relative al sistema



#### AVVERTENZA

Per le unità che utilizzano il refrigerante R32, è necessario mantenere le eventuali aperture di ventilazione e canne fumarie richieste sgombrare da ostruzioni.



#### AVVERTENZA

Le aperture di ventilazione NON DEVONO essere ostruite.



#### AVVERTENZA

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.



#### AVVERTENZA

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe fuoriuscire. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nel locale, entrando a contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivi.
- Spegnerne i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare il locale e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.



#### AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



#### AVVERTENZA

**Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.** Prima di spurgare l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, controllare se sulle pagine iniziali dell'interfaccia utente sia visualizzato oppure il simbolo .

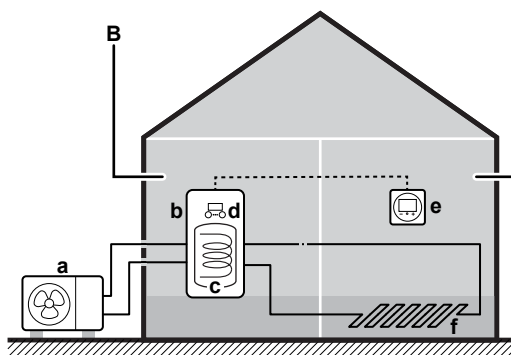
- In caso negativo, si può procedere immediatamente con lo spurgo aria.
  - In caso affermativo, assicurarsi che l'ambiente in cui si desidera spurgare l'aria sia sufficientemente aerata.
- Motivo:** In caso di rottura, potrebbe verificarsi una perdita di refrigerante nel circuito idraulico e, successivamente, nell'ambiente in cui si effettua lo spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.



#### INFORMAZIONE

Quando è installato il riscaldamento a pavimento, in modalità raffreddamento è possibile fornire solo il raffrescamento. Il raffreddamento reale NON è consentito.

### 3.1 Componenti di un tipico layout sistema



- A** Zona principale. **Esempio:** Soggiorno.  
**B** Locale tecnico. **Esempio:** Garage.  
**a** Pompa di calore dell'unità esterna  
**b** Pompa di calore dell'unità interna  
**c** Serbatoio dell'acqua calda sanitaria (ACS)  
**d** Interfaccia utilizzatore dell'unità interna  
**e** Interfaccia dedicata per il comfort delle persone (BRC1HH utilizzato come termostato ambiente)  
**f** Riscaldamento a pavimento, radiatori o ventilconvettori

## 4 Guida rapida

### 4.1 Livello autorizzazione utente

La quantità di informazioni che è possibile leggere e modificare nella struttura dei menu dipende dal proprio livello autorizzazione utente:

- Utente: Modo standard
- Utente finale avanzato: Si possono leggere e modificare più informazioni

#### Per cambiare il livello autorizzazione utente

|   |                                                                      |                            |
|---|----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 | Andare a [B]: Profilo utente.                                        |                            |
| 2 | Inserire il codice pin relativo al livello autorizzazione utente.    | —                          |
|   | • Fare scorrere l'elenco di cifre e modificare la cifra selezionata. | ○●●●●●                     |
|   | • Verificare la cifra prima di procedere alla cifra successiva.      | ○●●●●●<br>Oppure<br>●●●●●○ |
|   | • OPPURE, spostare il cursore da sinistra a destra.                  | ●●●●●○                     |
|   | • Verificare il codice pin e proseguire.                             | ●●●●●○                     |

#### Codice d'identificazione personale dell'utente

Il codice d'identificazione personale dell'Utente è 0000.

## 3 Note relative al sistema

A seconda del layout sistema, il sistema può:

- Riscaldare un ambiente
- Raffreddare un ambiente
- Produrre acqua calda sanitaria



#### INFORMAZIONE

Le unità interne DX hanno due modalità di funzionamento: riscaldamento e raffreddamento.

Nel caso di unità interne a pavimento:

- Il raffreddamento è consentito solo con riscaldamento a pavimento + Kit bizona.
- In modalità raffreddamento, non è possibile impostare l'anello di riscaldamento a pavimento su un setpoint inferiore a 18°C.
- Il raffreddamento tramite ventilconvettori o radiatori non è consentito.



#### Codice d'identificazione personale dell'utente avanzato

Il codice d'identificazione personale dell'utente finale avanzato è **1234**. Ora saranno visibili le voci di menu aggiuntive per l'utente.



## 4.2 Riscaldamento/raffreddamento ambiente

Per **ATTIVARE** o **DISATTIVARE** il funzionamento del riscaldamento/raffreddamento ambiente



#### INFORMAZIONE

Le unità interne DX hanno due modalità di funzionamento: riscaldamento e raffreddamento.

Nel caso di unità interne a pavimento:

- Il raffreddamento è consentito solo con riscaldamento a pavimento + Kit bizona.
- In modalità raffreddamento, non è possibile impostare l'anello di riscaldamento a pavimento su un setpoint inferiore a 18°C.
- Il raffreddamento tramite ventilconvettori o radiatori non è consentito.



#### AVVISO

**Protezione antigelo ambiente.** Anche se si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento/raffreddamento ambiente ([C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente), la protezione antigelo ambiente –se attivata– può restare in funzione. Ad ogni modo, per il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo del termostato ambiente installato esternamente, la protezione NON è garantita.

|   |                                                                        |  |
|---|------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente. |  |
|   |                                                                        |  |
| 2 | Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.             |  |

#### Per cambiare la temperatura ambiente desiderata

Durante il controllo della temperatura ambiente, è possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura ambiente per leggere e regolare la temperatura ambiente desiderata.

|   |                                 |  |
|---|---------------------------------|--|
| 1 | Andare a [1]: Ambiente interno. |  |
|   |                                 |  |

|   |                                                                                            |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2 | Regolare la temperatura ambiente desiderata.                                               |  |
|   | <p><b>a</b> Temperatura ambiente effettiva<br/><b>b</b> Temperatura ambiente richiesta</p> |  |

#### Per cambiare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta

È possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura dell'acqua in uscita per leggere e regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.

|   |                                                                                                                    |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Vai a [2]: Zona principale.                                                                                        |  |
|   |                                                                                                                    |  |
| 2 | Regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.                                                            |  |
|   | <p><b>a</b> Temperatura dell'acqua in uscita effettiva<br/><b>b</b> Temperatura dell'acqua in uscita richiesta</p> |  |

#### Modifica della curva climatica delle zone di riscaldamento/raffreddamento ambiente

1 Andare alla zona di applicazione:

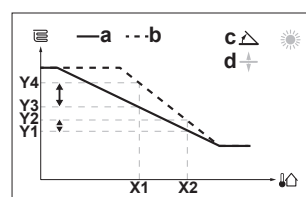
| Zona                                    | Andare a ...                                                  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Riscaldamento</b>  | [2.5] Zona principale > Curva climatica per il riscaldamento  |
| <b>Zona principale – Raffreddamento</b> | [2.6] Zona principale > Curva climatica per il raffreddamento |

2 Modifica della curva climatica.

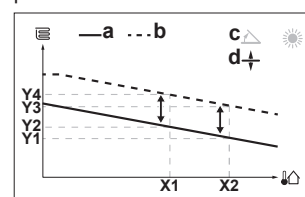
Ci sono due tipi di curva WD: **curva con pendenza-sfalsamento** (predefinita) e **curva a 2 punti**. Se occorre, si può cambiare il tipo in [2.E] Zona principale > Tipo di curva climatica. Il modo di regolare la curva dipende dal tipo.

#### Curva con pendenza-sfalsamento

**Pendenza.** Se si cambia la pendenza, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta in modo diverso della temperatura preferita in X2.



**Sfalsamento.** Se si cambia lo sfalsamento, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta allo stesso modo della temperatura preferita in X2.



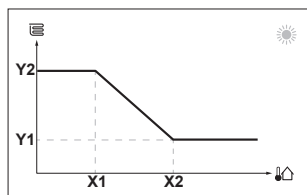
## 5 Funzionamento

- X1, X2 Temperatura ambiente esterna  
Y1~Y4 Temperatura dell'acqua in uscita richiesta  
a Curva WD prima delle modifiche  
b Curva WD dopo le modifiche  
c Pendenza  
d Sfalsamento

### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|  |                                                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Selezionare la pendenza o lo sfalsamento.                                                                                                   |
|  | Aumentare o diminuire la pendenza/sfalsamento.                                                                                              |
|  | Se si seleziona la pendenza: impostare la pendenza e andare sullo sfalsamento.<br>Se si seleziona lo sfalsamento: impostare lo sfalsamento. |
|  | Confermare le modifiche e tornare al sottomenu.                                                                                             |

### Curva a 2 punti



- X1, X2 Temperatura ambiente esterna  
Y1, Y2 Temperatura dell'acqua in uscita richiesta

### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
|  | Fare scorrere le temperature.         |
|  | Modificare la temperatura.            |
|  | Andare alla temperatura successiva.   |
|  | Confermare le modifiche e proseguire. |

### Maggiori informazioni

Per maggiori informazioni, vedere anche:

- "5.4 Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO" [p. 11]
- "5.6 Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente" [p. 11]
- "5.8 Schermata del programma: Esempio" [p. 15]
- "5.9 Curva climatica" [p. 17]
- Guida di consultazione per l'utilizzatore

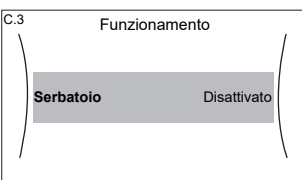
## 4.3 Acqua calda sanitaria

Per impostare il funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio su ATTIVATO o DISATTIVATO



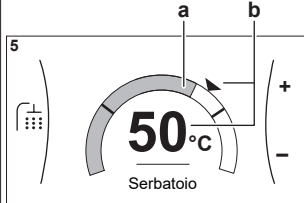
### AVVISO

**Modo disinfezione.** Anche quando si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio ([C.3]: Funzionamento > Serbatoio), la modalità disinfezione resta in funzione. Ma se lo si porta su DISATTIVATO mentre la disinfezione è in funzione, si genera l'errore AH-00.

|   |                                                                                     |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [C.3]: Funzionamento > Serbatoio.                                          |  |
|   |  |  |
| 2 | Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.                          |  |

### Modifica del setpoint della temperatura serbatoio

Nel modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento, è possibile utilizzare la schermata dei setpoint della temperatura serbatoio per leggere e regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

|   |                                                                                                          |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [5]: Serbatoio.                                                                                 |  |
|   |                        |  |
| 2 | Regolazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria.                                                |  |
|   |                        |  |
|   | a Temperatura dell'acqua calda sanitaria effettiva<br>b Temperatura dell'acqua calda sanitaria richiesta |  |

Con gli altri modi è possibile solo visualizzare la schermata dei setpoint, senza modificarla. È invece possibile modificare le impostazioni del Setpoint comfort [5.2], Setpoint economico [5.3] e Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento [5.4].



### INFORMAZIONE

Nelle situazioni in cui si prevede un consumo di ACS molto modesto o nullo, un setpoint della temperatura serbatoio di ≤45°C può dare luogo a temperature dell'ACS più basse del previsto se si utilizza il modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento. In tali situazioni, si raccomanda di passare a uno dei modi seguenti:

- Solo programmato
- Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento

### Maggiori informazioni

Per maggiori informazioni, vedere anche:

- "5.4 Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO" [p. 11]
- "5.7 Controllo dell'acqua calda sanitaria" [p. 13]
- "5.8 Schermata del programma: Esempio" [p. 15]
- Guida di consultazione per l'utilizzatore

## 5 Funzionamento



### INFORMAZIONE

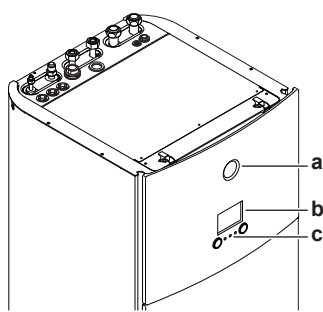
Le unità interne DX hanno due modalità di funzionamento: riscaldamento e raffreddamento.

Nel caso di unità interne a pavimento:

- Il raffreddamento è consentito solo con riscaldamento a pavimento + Kit bizona.
- In modalità raffreddamento, non è possibile impostare l'anello di riscaldamento a pavimento su un setpoint inferiore a 18°C.
- Il raffreddamento tramite ventilconvettori o radiatori non è consentito.

## 5.1 Interfaccia utente: panoramica

L'interfaccia utente contiene i componenti seguenti:



a Indicatore di stato  
b Schermo LCD  
c Selettori e pulsanti

#### Indicatore di stato

I LED dell'indicatore di stato si illuminano o lampeggiano per indicare il modo di funzionamento dell'unità.

| LED                | Modo    | Descrizione                                                                                                                              |
|--------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blu lampeggianti   | Standby | L'unità non è in funzione.                                                                                                               |
| Blu fisso          | Uso     | L'unità è in funzione.                                                                                                                   |
| Rosso lampeggiante | Difetto | Si è verificato un difetto.<br>Per ulteriori informazioni, consultare "8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto" ► 21]. |

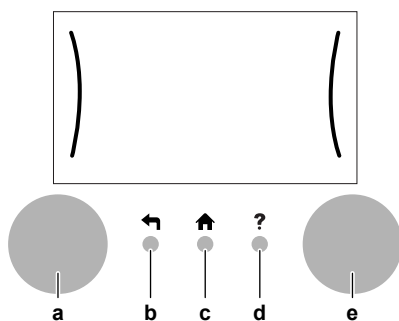
#### Schermo LCD

Lo schermo LCD dispone della funzione di sospensione. Dopo 15 minuti di mancata interazione con l'interfaccia utente, lo schermo si oscura. Per riattivare il display è sufficiente premere un pulsante o ruotare uno dei selettori.

#### Selettori e pulsanti

I selettori e i pulsanti servono a:

- Navigare nelle schermate, nei menu e nelle impostazioni dello schermo LCD
- Impostare i valori

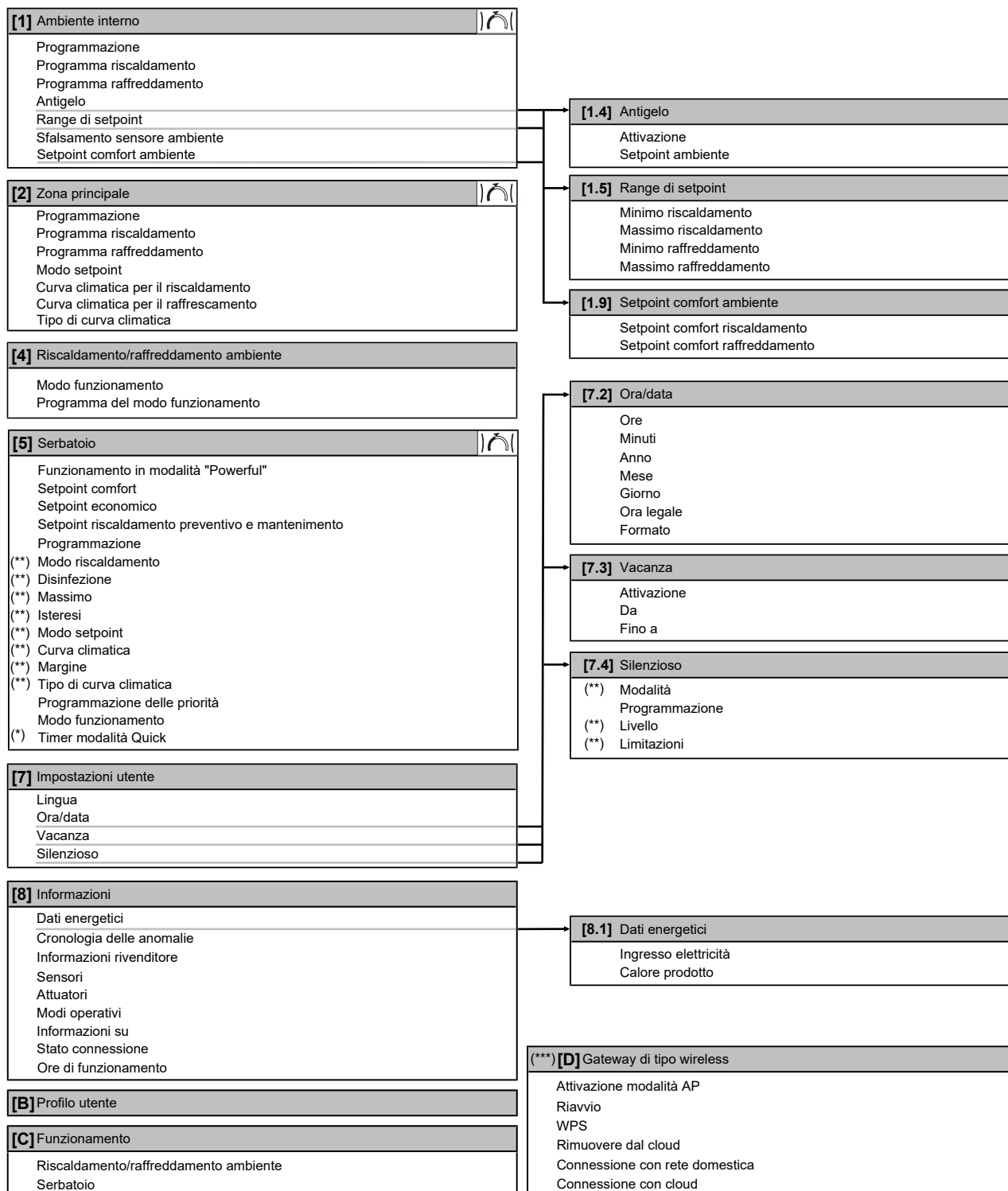


| Voce                        | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b> Selettore sinistro | L'LCD mostra un arco sul lato sinistro del display quando è possibile usare il selettore sinistro. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ : Ruotare, quindi premere il selettore sinistro. Navigare nella struttura del menu.</li> <li>▪ : Ruotare il selettore sinistro. Scegliere una voce dal menu.</li> <li>▪ : Premere il selettore sinistro. Confermare la propria scelta o passare a un sottomenu.</li> </ul> |
| <b>b</b> Pulsante Indietro  | : Premere per tornare indietro di 1 passo nella struttura del menu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>c</b> Pulsante Home      | : Premere per tornare alla schermata iniziale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>d</b> Pulsante Guida     | : Premere per visualizzare il testo di guida relativo alla pagina corrente (se disponibile).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Voce                      | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>e</b> Selettore destro | L'LCD mostra un arco sul lato destro del display quando è possibile usare il selettore destro. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ : Ruotare, quindi premere il selettore destro. Cambiare il valore o l'impostazione, visualizzata sul lato destro dello schermo.</li> <li>▪ : Ruotare il selettore destro. Navigare fra i valori e le impostazioni possibili.</li> <li>▪ : Premere il selettore destro. Confermare la propria scelta e andare alla voce successiva del menu.</li> </ul> |

## 5 Funzionamento

### 5.2 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni utente



Schermata dei setpoint

(\*) Applicabile solo se il Modo di funzionamento del serbatoio è Rapido

(\*\*) Accessibile solo all'installatore

(\*\*\*) Applicabile solo se è stato installato il modulo WLAN

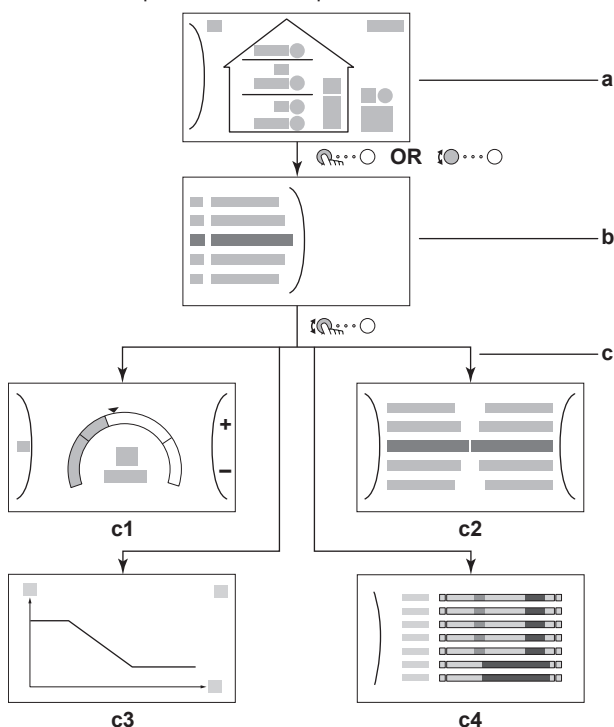


#### INFORMAZIONE

A seconda delle impostazioni installatore selezionate e del tipo di unità, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

### 5.3 Schermate possibili: panoramica

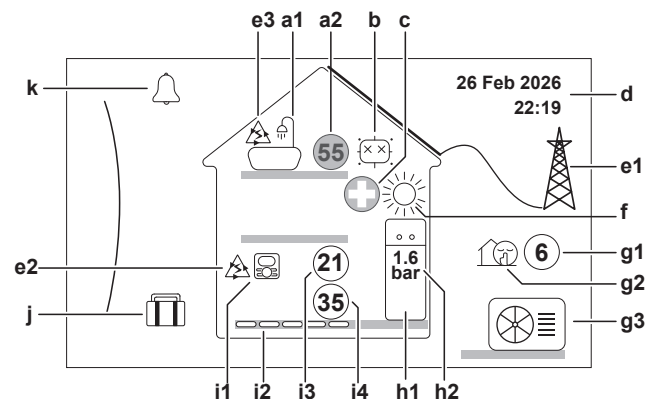
Le schermate più comuni sono riportate sotto:



- a Schermata iniziale  
b Schermata menu principale  
c Schermate di livello inferiore:  
c1: Schermata dei setpoint  
c2: Schermata dettagliata con i valori  
c3: Schermata con curva climatica  
c4: Schermata con la programmazione

#### 5.3.1 Schermata iniziale

Premere il pulsante per tornare alla schermata iniziale. Appare una panoramica della configurazione dell'unità e delle temperature ambiente e di setpoint. Sulla schermata iniziale si visualizzano solo i simboli applicabili alla propria configurazione.



#### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|   |                                             |
|---|---------------------------------------------|
|   | Fare scorrere l'elenco del menu principale. |
|   | Andare alla schermata del menu principale.  |
| ? | Attiva/Disattiva breadcrumb.                |

| Voce     | Descrizione                                   |
|----------|-----------------------------------------------|
| <b>a</b> | <b>Acqua calda sanitaria</b>                  |
| a1       | Acqua calda sanitaria                         |
| a2       | Temperatura serbatoio misurata <sup>(a)</sup> |

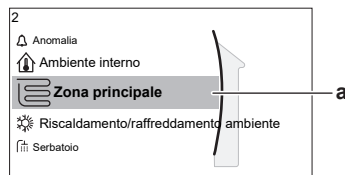
| Voce     | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>b</b> | <b>Disinfezione / funzionamento Powerful</b>                                                                                                                                                                                                     |
|          | Modo disinfezione attivo                                                                                                                                                                                                                         |
|          | Modo funzionamento Powerful attivo                                                                                                                                                                                                               |
| <b>c</b> | <b>Emergenza</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Guasto della pompa di calore e funzionamento sistema in modalità Emergenza mode oppure la pompa di calore viene forzata su DISATTIVATO.                                                                                                          |
| <b>d</b> | <b>Data e ora correnti</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>e</b> | <b>Smart energy</b>                                                                                                                                                                                                                              |
| e1       | Smart energy è disponibile con i pannelli solari o con le smart grid.                                                                                                                                                                            |
| e2       | Attualmente Smart energy si usa per il riscaldamento ambiente.                                                                                                                                                                                   |
| e3       | Attualmente Smart energy si usa per l'acqua calda sanitaria.                                                                                                                                                                                     |
| <b>f</b> | <b>Modo funzionamento ambiente</b>                                                                                                                                                                                                               |
|          | Raffreddamento                                                                                                                                                                                                                                   |
|          | Riscaldamento                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>g</b> | <b>Modalità esterna / basso rumore</b>                                                                                                                                                                                                           |
| g1       | Temperatura esterna misurata <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                      |
| g2       | Modalità silenziosa attiva                                                                                                                                                                                                                       |
| g3       | Unità esterna                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>h</b> | <b>Unità interna / serbatoio dell'acqua calda sanitaria</b>                                                                                                                                                                                      |
| h1       | Unità interna a pavimento con serbatoio integrato                                                                                                                                                                                                |
| h2       | Pressione acqua                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>i</b> | <b>Zona principale</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| i1       | Tipo di termostato ambiente installato:                                                                                                                                                                                                          |
|          | Il funzionamento dell'unità è determinato sulla base della temperatura ambiente dell'interfaccia di comfort umano (BRC1HHDA usata come termostato ambiente).                                                                                     |
|          | Il funzionamento dell'unità viene deciso dal termostato ambiente installato esternamente (cablato o wireless).                                                                                                                                   |
| —        | Nessun termostato ambiente installato o impostato. Il funzionamento dell'unità è deciso in base alla temperatura dell'acqua in uscita indipendentemente dalla temperatura ambiente effettiva e/o dalla richiesta di riscaldamento dell'ambiente. |
| i2       | Tipo di trasmettitore di calore installato:                                                                                                                                                                                                      |
|          | Riscaldamento a pavimento                                                                                                                                                                                                                        |
|          | Ventilconvettore                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Radiatore                                                                                                                                                                                                                                        |
| i3       | Temperatura ambiente misurata <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                     |
| i4       | Setpoint della temperatura dell'acqua in uscita <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                   |
| <b>j</b> | <b>Modo vacanza</b>                                                                                                                                                                                                                              |
|          | Modo vacanza attivo                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>k</b> | <b>Difetto</b>                                                                                                                                                                                                                                   |
|          | Si è verificato un malfunzionamento.                                                                                                                                                                                                             |
|          | Per ulteriori informazioni, vedere "8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto" [p. 21].                                                                                                                                          |

<sup>(a)</sup> Se il funzionamento corrispondente (per esempio; riscaldamento ambiente) non è attivo, il cerchio è colorato di grigio.

## 5 Funzionamento

### 5.3.2 Schermata menu principale

Iniziando dalla schermata iniziale, premere (🔍) o ruotare (🔄) il selettore sinistro per aprire la schermata del menu principale. Dal menu principale, è possibile accedere alle varie schermate e sottomenu dei setpoint.



a Sottomenu selezionato

| Azioni che è possibile eseguire da questa schermata |                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| 🔍                                                   | Fare scorrere l'elenco.      |
| 🔄                                                   | Accedere al sottomenu.       |
| ?                                                   | Attiva/Disattiva breadcrumb. |

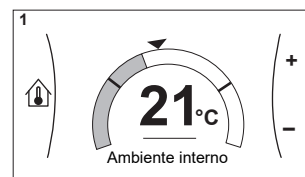
| Sottomenu                                   | Descrizione                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0] 🔔 oppure ⚠ Anomalia                     | <b>Limitazione:</b> Visualizzato solo se si verifica un difetto.<br>Per ulteriori informazioni, vedere "8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto" [p. 21].                              |
| [1] 🏠 Ambiente interno                      | <b>Limitazione:</b> Visualizzato solo quando si usa l'interfaccia di comfort umano (BRC1HHDA utilizzato come termostato ambiente) per controllare l'unità interna.<br>Impostare la temperatura ambiente. |
| [2] 🏡 Zona principale                       | Mostra il simbolo applicabile per il tipo di emettitore della propria zona principale.<br>Impostare la temperatura dell'acqua in uscita della zona principale.                                           |
| [4] ☀ Riscaldamento/raffreddamento ambiente | Mostra il simbolo applicabile per la propria unità.<br>Mettere l'unità in modo riscaldamento o in modo raffreddamento.                                                                                   |
| [5] 🚿 Serbatoio                             | Impostare la temperatura serbatoio dell'acqua calda sanitaria.                                                                                                                                           |
| [7] ⚙ Impostazioni utente                   | Consente di accedere alle impostazioni utilizzatore, come il modo vacanza e la modalità basso rumore.                                                                                                    |
| [8] ⓘ Informazioni                          | Visualizza dati e informazioni sull'unità interna.                                                                                                                                                       |
| [9] ✖ Impostazioni installatore             | <b>Limitazione:</b> Solo per l'installatore.<br>Dà accesso alle impostazioni avanzate.                                                                                                                   |
| [A] 📅 Prima messa in funzione               | <b>Limitazione:</b> Solo per l'installatore.<br>Effettuare le prove e la manutenzione.                                                                                                                   |
| [B] 👤 Profilo utente                        | Cambiare il profilo utilizzatore attivo.                                                                                                                                                                 |
| [C] ⏻ Funzionamento                         | Porta la funzione riscaldamento /raffreddamento e la preparazione dell'acqua calda sanitaria su ATTIVATO o DISATTIVATO.                                                                                  |
| [D] 📶 Gateway di tipo wireless              | <b>Limitazione:</b> Visualizzato solo quando è installata la LAN wireless (WLAN).<br>Contiene le impostazioni necessarie alla configurazione della app ONECTA.                                           |

### 5.3.3 Schermata dei setpoint

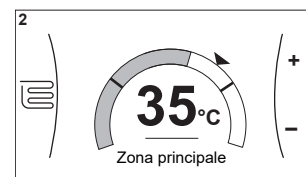
La schermata dei setpoint viene visualizzata per le schermate che descrivono i componenti del sistema che necessitano del valore per il setpoint.

#### Esempi

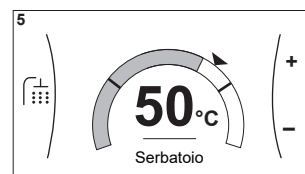
[1] Schermata della temperatura ambiente



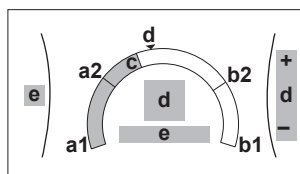
[2] Schermata della zona principale



[5] Schermata della temperatura serbatoio



#### Spiegazione

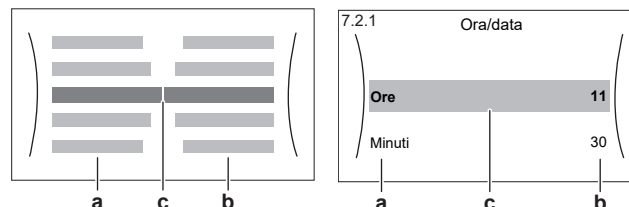


| Azioni che è possibile eseguire da questa schermata |                                                                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 🔍                                                   | Fare scorrere l'elenco dei sottomenu.                           |
| 🔄                                                   | Andare al sottomenu.                                            |
| 🔄🔍                                                  | Regolare e applicare automaticamente la temperatura desiderata. |

| Voce                       | Descrizione |                                                                  |
|----------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|
| Limite temperatura minima  | a1          | Fissato dall'unità                                               |
|                            | a2          | Limitato dall'installatore                                       |
| Limite temperatura massima | b1          | Fissato dall'unità                                               |
|                            | b2          | Limitato dall'installatore                                       |
| Temperatura corrente       | c           | Misurata dall'unità                                              |
| Temperatura desiderata     | d           | Ruotare il selettore destro per aumentare/diminuire.             |
| Sottomenu                  | e           | Ruotare o premere il selettore sinistro per andare al sottomenu. |

### 5.3.4 Schermata dettagliata con i valori

#### Esempio:



- a Impostazioni
- b Valori
- c Impostazioni selezionate e valore

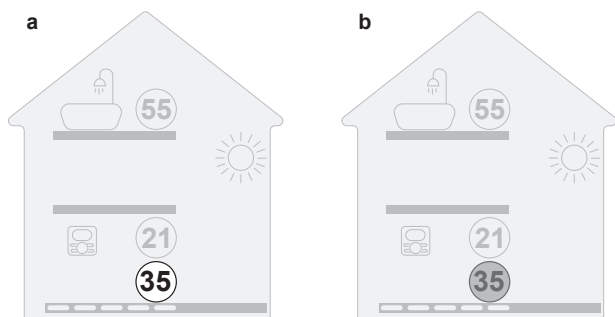
| Azioni che è possibile eseguire da questa schermata |                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 🔍                                                   | Fare scorrere l'elenco delle impostazioni. |
| 🔄                                                   | Modificare il valore.                      |
| 🔄🔍                                                  | Andare all'impostazione successiva.        |
| 🔄🔍                                                  | Confermare le modifiche e proseguire.      |

## 5.4 Portare il funzionamento nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO

### 5.4.1 Indicazione visiva

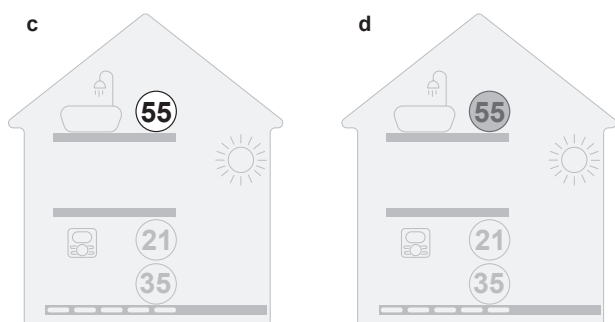
Certe funzioni dell'unità possono essere abilitate o disabilitate separatamente. Se una funzione è disabilitata, l'icona della temperatura corrispondente sulla schermata iniziale sarà grigia.

#### Funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente



- a Funzionamento del riscaldamento/raffreddamento ambiente ATTIVATO  
b Funzionamento del riscaldamento/raffreddamento ambiente DISATTIVATO

#### Funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio



- c Funzionamento in modalità riscaldamento serbatoio ATTIVATO  
d Funzionamento in modalità riscaldamento serbatoio DISATTIVATO

### 5.4.2 Portare su ATTIVATO o DISATTIVATO

#### Funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente



#### AVVISO

**Protezione antigelo ambiente.** Anche se si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento/raffreddamento ambiente ([C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente), la protezione antigelo ambiente –se attivata– può restare in funzione. Ad ogni modo, per il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo del termostato ambiente installato esternamente, la protezione NON è garantita.

|   |                                                                        |  |
|---|------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [C.2]: Funzionamento > Riscaldamento/raffreddamento ambiente. |  |
|   |                                                                        |  |
| 2 | Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato.             |  |

#### Funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio



#### AVVISO

**Modo disinfezione.** Anche quando si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio ([C.3]: Funzionamento > Serbatoio), la modalità disinfezione resta in funzione. Ma se lo si porta su DISATTIVATO mentre la disinfezione è in funzione, si genera un errore AH.

|   |                                                            |  |
|---|------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [C.3]: Funzionamento > Serbatoio.                 |  |
|   |                                                            |  |
| 2 | Impostare il funzionamento su Attivato oppure Disattivato. |  |

## 5.5 Lettura delle informazioni

#### Per leggere le informazioni

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| 1 | Andare a [8]: Informazioni. |  |
|---|-----------------------------|--|

#### Informazioni che è possibile leggere

| Nel menu...                     | Si può leggere...                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| [8.1] Dati energetici           | Energia prodotta ed elettricità consumata                                                |
| [8.2] Cronologia delle anomalie | Storico dei difetti                                                                      |
| [8.3] Informazioni rivenditore  | Numero contatto/assistenza clienti                                                       |
| [8.4] Sensori                   | Temperatura ambiente, temperatura esterna, temperatura dell'acqua in uscita,...          |
| [8.5] Attuatori                 | Stato/modo di ciascun attuttore<br><b>Esempio:</b> Pompa dell'unità ATTIVATO/DISATTIVATO |
| [8.6] Modi operativi            | Modo funzionamento corrente<br><b>Esempio:</b> Modo sbrinamento/ritorno olio             |
| [8.7] Informazioni su           | Informazioni sulla versione del sistema                                                  |
| [8.8] Stato connessione         | Informazioni sullo stato di connessione dell'unità, sul termostato ambiente e sulla WLAN |
| [8.9] Ore di funzionamento      | Ore di funzionamento degli specifici componenti del sistema                              |

## 5.6 Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente

### 5.6.1 Impostazione del Modo funzionamento



#### INFORMAZIONE

- Il raffreddamento e il riscaldamento ambiente simultanei non sono possibili.
- Quando il condizionatore collegato è in modalità raffreddamento, il funzionamento di riscaldamento ambiente e acqua calda sanitaria potrebbe essere temporaneamente non disponibile.
- Quando il condizionatore collegato è in modalità riscaldamento, il funzionamento di raffreddamento ambiente non è possibile.
- Quando il funzionamento richiesto torna disponibile, l'unità riprende automaticamente il funzionamento.

## 5 Funzionamento

### Note relative ai modi di funzionamento ambiente

La propria unità può essere un modello solo riscaldamento o riscaldamento/raffreddamento se viene aggiunto il kit di miscelazione:

- Se l'unità è un modello per riscaldamento, può riscaldare l'ambiente.
- Se l'unità è un modello per riscaldamento/raffreddamento, può sia riscaldare che raffreddare l'ambiente. Occorre dire al sistema quale modalità di funzionamento usare.

Per dire al sistema quale funzionamento ambiente usare, si può:

| Si può...                                                               | Ubicazione         |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Controllare quale modo funzionamento ambiente è attualmente utilizzato. | Schermata iniziale |
| Impostare permanentemente il modo funzionamento ambiente.               | Menu principale    |
| Limitare la commutazione automatica in base al programma mensile.       |                    |

### Per controllare quale modo funzionamento ambiente è attualmente utilizzato

Il modo funzionamento ambiente è visualizzato sulla schermata iniziale:

- Quando l'unità è in modo riscaldamento, appare l'icona
- Quando l'unità è in modo raffreddamento, appare l'icona

L'indicatore di stato mostra se l'unità è al momento in funzione:

- Se l'unità non è in funzione, l'indicatore di stato mostra una pulsazione blu con un intervallo di 5 secondi circa.
- Se l'unità è in funzione, l'indicatore di stato si illumina di blu fisso.

### Per impostare il modo di funzionamento ambiente

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [4.1]: Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Modo funzionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| 2 | Selezionare una delle opzioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>Riscaldamento: Solo il modo riscaldamento</li> <li>Raffreddamento: Solo il modo raffreddamento</li> <li>Automatico: Il modo di funzionamento cambia automaticamente tra riscaldamento e raffreddamento sulla base della temperatura esterna. Limitato ogni mese in base al Programma del modo funzionamento [4.2].</li> </ul> |  |

### Per limitare la commutazione automatica in base a un programma

**Condizioni:** Impostare il modo funzionamento ambiente su Automatico.

|   |                                                                                                                                                                                                    |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [4.2]: Riscaldamento/raffreddamento ambiente > Programma del modo funzionamento.                                                                                                          |  |
| 2 | Selezionare un mese.                                                                                                                                                                               |  |
| 3 | Per ciascun mese, selezionare un'opzione: <ul style="list-style-type: none"> <li>Reversibile: Non limitato</li> <li>Solo riscaldamento: Limitato</li> <li>Solo raffreddamento: Limitato</li> </ul> |  |
| 4 | Verificare le modifiche.                                                                                                                                                                           |  |

### 5.6.2 Per cambiare la temperatura ambiente desiderata

Durante il controllo della temperatura ambiente, è possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura ambiente per leggere e regolare la temperatura ambiente desiderata.

|   |                                 |  |
|---|---------------------------------|--|
| 1 | Andare a [1]: Ambiente interno. |  |
|   |                                 |  |

|   |                                                                                    |  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2 | Regolare la temperatura ambiente desiderata.                                       |  |
|   |                                                                                    |  |
|   | <b>a</b> Temperatura ambiente effettiva<br><b>b</b> Temperatura ambiente richiesta |  |

### Se la programmazione è su ATTIVATO dopo il cambio della temperatura ambiente desiderata

- La temperatura rimarrà invariata fino quando non ci sono azioni programmate.
- La temperatura ambiente desiderata tornerà al suo valore programmato non appena si verificherà un'azione programmata.

È possibile evitare il comportamento programmato portando (temporaneamente) su DISATTIVATO la programmazione.

### Per portare su DISATTIVATO la programmazione della temperatura ambiente

|   |                                                    |  |
|---|----------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [1.1]: Ambiente interno > Programmazione. |  |
| 2 | Seleziona No.                                      |  |

### 5.6.3 Per cambiare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta



#### INFORMAZIONE

L'acqua in uscita è l'acqua che viene inviata ai trasmettitori di calore. La temperatura dell'acqua in uscita richiesta viene impostata dall'installatore in base al tipo di trasmettitore di calore. Regolare le impostazioni della temperatura manuale solo in caso di problemi.

È possibile usare la schermata dei setpoint della temperatura dell'acqua in uscita per leggere e regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.

|   |                                                                                                            |  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Vai a [2]: Zona principale.                                                                                |  |
|   |                                                                                                            |  |
| 2 | Regolare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta.                                                    |  |
|   |                                                                                                            |  |
|   | <b>a</b> Temperatura dell'acqua in uscita effettiva<br><b>b</b> Temperatura dell'acqua in uscita richiesta |  |

## 5.7 Controllo dell'acqua calda sanitaria



### INFORMAZIONE

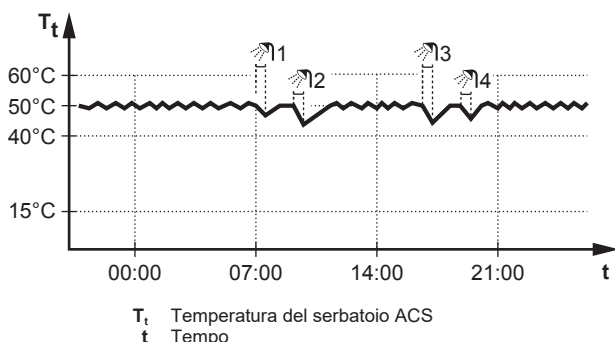
Durante il funzionamento simultaneo, la capacità di riscaldamento disponibile si suddivide in base alle condizioni operative e alla richiesta del sistema.

Di conseguenza, la prestazione del riscaldamento dell'acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente potrebbe ridursi temporaneamente, e il riscaldatore di riserva potrebbe entrare in funzione per supportare il sistema. Il supporto del riscaldatore di riserva per il funzionamento è considerato normale.

### 5.7.1 Riscaldamento preventivo e mantenimento modalità

Nel modo riscaldamento preventivo e mantenimento, il serbatoio ACS riscalda continuamente fino alla temperatura mostrata sulla pagina iniziale (per esempio: 50°C) quando la temperatura scende sotto a un certo valore.

Esempio:



### INFORMAZIONE

Rischio di insufficiente capacità di riscaldamento/condizionamento ambiente per il serbatoio dell'acqua calda sanitaria: In caso di funzionamento frequente del serbatoio dell'acqua calda sanitaria, si verificano frequenti e lunghe interruzioni del riscaldamento/raffreddamento ambiente e del riscaldamento/raffreddamento aria condizionata selezionando quanto segue:

Serbatoio > Modo riscaldamento > Solo riscaldamento preventivo e mantenimento.



### INFORMAZIONE

Se la Programmazione delle priorità è impostata su ACS (vedere "5.10 Programmazione delle priorità" [p. 19]) e contemporaneamente il modo serbatoio ACS è il riscaldamento preventivo e mantenimento, il rischio di carenza di capacità e di problemi di comfort è elevato. In caso di funzionamento frequente di mantenimento, la funzione di riscaldamento/raffreddamento aria condizionata viene regolarmente interrotta.



### INFORMAZIONE

L'applicazione dell'isteresi (l'entità del calo della temperatura che farà scattare l'aumento del riscaldamento) potrebbe variare a seconda che la temperatura target rientri nel range di funzionamento dell'unità esterna. Rivolgersi all'installatore.



### INFORMAZIONE

Nelle situazioni in cui si prevede un consumo di ACS molto modesto o nullo, il modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento può dare luogo a temperature dell'ACS più basse del previsto. In tali situazioni, si raccomanda di passare a uno dei modi seguenti:

- Solo programmato
- Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento

### Modifica del setpoint della temperatura serbatoio

Nel modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento, è possibile utilizzare la schermata dei setpoint della temperatura serbatoio per leggere e regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

|                                                             |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Andare a [5]: Serbatoio.                                  |                                                                                                                  |
| 2 Regolazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria. | <p>a Temperatura dell'acqua calda sanitaria effettiva<br/>b Temperatura dell'acqua calda sanitaria richiesta</p> |

Con gli altri modi è possibile solo visualizzare la schermata dei setpoint, senza modificarla. È invece possibile modificare le impostazioni del Setpoint comfort [5.2], Setpoint economico [5.3] e Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento [5.4].



### INFORMAZIONE

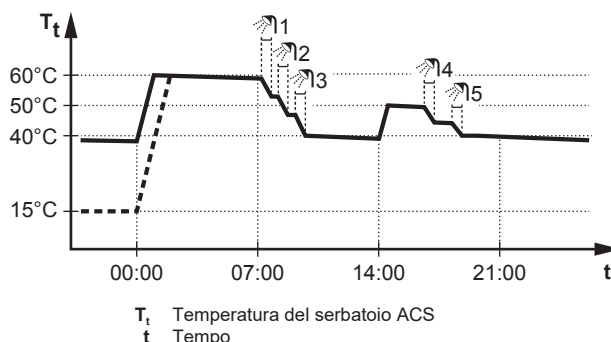
Nelle situazioni in cui si prevede un consumo di ACS molto modesto o nullo, un setpoint della temperatura serbatoio di ≤45°C può dare luogo a temperature dell'ACS più basse del previsto se si utilizza il modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento. In tali situazioni, si raccomanda di passare a uno dei modi seguenti:

- Solo programmato
- Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento

### 5.7.2 Programmato modalità

Nel modo programmato, il serbatoio ACS produce acqua calda in base al programma. Il momento migliore per consentire al serbatoio di produrre acqua calda è la notte, perché la richiesta di riscaldamento ambiente e aria condizionata è inferiore.

Esempio:



- Inizialmente, la temperatura serbatoio ACS è identica alla temperatura dell'acqua sanitaria che entra nel serbatoio ACS (esempio: 15°C).
- Alle ore 00:00 il serbatoio ACS è programmato per riscaldare l'acqua ad un valore preimpostato (esempio: Comfort = 60°C).
- Durante la mattinata, l'acqua calda viene consumata e la temperatura serbatoio ACS diminuisce.

## 5 Funzionamento

- Alle ore 14:00 il serbatoio ACS è programmato per riscaldare l'acqua ad un valore preimpostato (esempio: Ecologico = 50°C). L'acqua calda è nuovamente disponibile.
- Durante il pomeriggio e la sera, si consuma nuovamente acqua calda e la temperatura serbatoio ACS torna a diminuire.
- Alle 00:00 del giorno successivo, il ciclo si ripete.

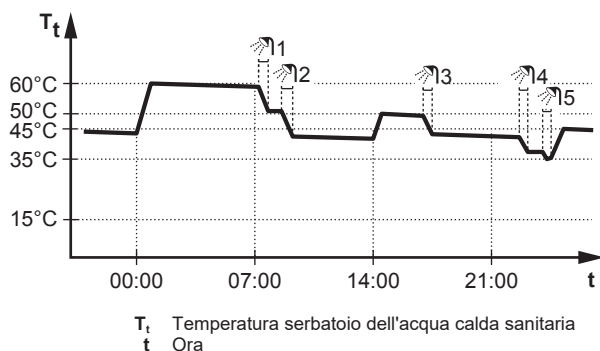
### Per impostare una pianificazione

Vedere "5.8 Schermata del programma: Esempio" ► 15 per un esempio di impostazione di una pianificazione.

### 5.7.3 Modo programmato+riscaldamento preventivo e mantenimento

Nel modo programmato+riscaldamento preventivo e mantenimento, il controllo dell'acqua calda sanitaria è lo stesso di quello del modo programmato. Tuttavia, quando la temperatura serbatoio ACS scende al di sotto di un valore preimpostato (=temperatura serbatoio del riscaldamento preventivo e mantenimento – valore isteresi; esempio: 35°C), il serbatoio ACS si riscalda fino a raggiungere il setpoint del riscaldamento preventivo e mantenimento (esempio: 45°C). Questo assicura che sia sempre disponibile una quantità minima di acqua calda.

#### Esempio:



#### INFORMAZIONE

L'applicazione dell'isteresi (l'entità del calo della temperatura che farà scattare l'aumento del riscaldamento) potrebbe variare a seconda che la temperatura target rientri nel range di funzionamento dell'unità esterna. Rivolgersi all'installatore.

### 5.7.4 Uso del funzionamento potente dell'ACS

#### Funzione Powerful

Funzionamento in modalità "Powerful" permette il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria da parte del riscaldatore di riserva. Utilizzare questo modo nei giorni in cui l'utilizzo dell'acqua calda è maggiore del solito.

#### Per controllare se la funzione Powerful è attiva

Se nella schermata iniziale compare , significa che la funzione Powerful è attiva.

Attivare o disattivare Funzionamento in modalità "Powerful" nel modo seguente:

|   |                                                                      |                                                                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Andare a [5.1]: Serbatoio > Funzionamento in modalità "Powerful"     |  |
| 2 | Portare il funzionamento Powerful su Disattivato oppure su Attivato. |  |

#### Esempio di utilizzo: si presenta un bisogno immediato di più acqua calda

Ci si trova nella seguente situazione:

- Si è già consumata gran parte dell'acqua calda sanitaria.
- Non si può attendere che l'azione programmata successiva riscaldi il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

Allora è possibile attivare il funzionamento in modalità Powerful. Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria inizierà a riscaldare l'acqua portandola alla temperatura Comfort.



#### INFORMAZIONE

Quando si attiva la funzione Powerful la pompa di calore e il riscaldatore di riserva funzionano con la massima potenza. Se per la produzione di acqua calda sanitaria il funzionamento Powerful fosse attivato troppo spesso, si possono verificare frequenti e lunghe interruzioni del riscaldamento/raffreddamento ambiente e del riscaldamento/raffreddamento aria condizionata.

### 5.7.5 Disinfezione

La funzione di disinfezione disinfetta il serbatoio dell'acqua calda sanitaria, mediante il riscaldamento periodico dell'acqua calda sanitaria ad una temperatura specifica.



#### INFORMAZIONE

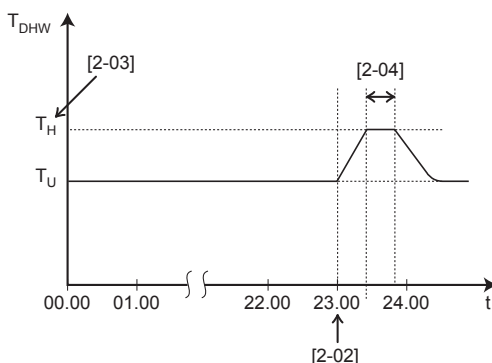
Durante il funzionamento normale, il riscaldatore di riserva è utilizzato per portare la temperatura dell'acqua calda sanitaria al setpoint di disinfezione. Questo potrebbe comportare un maggior consumo di energia elettrica temporaneamente.



#### ATTENZIONE

Le impostazioni della funzione di disinfezione DEVONO essere configurate dall'installatore conformemente alla legislazione applicabile.

| #       | Codice | Descrizione                                                                                                                                                                                                  |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.7.1] | [2-01] | Attivazione: <ul style="list-style-type: none"><li>0: No</li><li>1: Sì</li></ul>                                                                                                                             |
| [5.7.2] | [2-00] | Giorno: <ul style="list-style-type: none"><li>0: Ogni giorno</li><li>1: Lunedì</li><li>2: Martedì</li><li>3: Mercoledì</li><li>4: Giovedì</li><li>5: Venerdì</li><li>6: Sabato</li><li>7: Domenica</li></ul> |
| [5.7.3] | [2-02] | Ora inizio                                                                                                                                                                                                   |
| [5.7.4] | [2-03] | Setpoint serbatoio 60°C                                                                                                                                                                                      |
| [5.7.5] | [2-04] | Durata: 40~60 minuti                                                                                                                                                                                         |



TDHW Temperatura dell'acqua calda sanitaria  
TU Temperatura del setpoint utilizzatore  
TH Temperatura del setpoint alta [2-03]  
t Tempo

**AVVERTENZA**

Dopo l'operazione di disinfezione, la temperatura dell'acqua calda sanitaria che esce dal rubinetto corrisponderà al valore selezionato nell'impostazione in loco [2-03].

Se l'elevata temperatura dell'acqua calda sanitaria può costituire un rischio per la sicurezza personale, va installata una valvola miscelatrice (da reperire in loco) sul collegamento in uscita del serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Questa valvola miscelatrice garantisce che la temperatura dell'acqua calda che esce dal rubinetto non superi mai il valore massimo stabilito. La temperatura massima consentita dell'acqua calda va selezionata rispettando la legislazione applicabile.

**ATTENZIONE**

Assicurarsi che l'orario di avvio [5.7.3] della funzione di disinfezione con durata definita [5.7.5] NON venga interrotto da possibili richieste di acqua calda sanitaria.

**AVVISO**

**Modo disinfezione.** Anche quando si porta su DISATTIVATO il funzionamento in modalità riscaldamento del serbatoio ([C.3]: Funzionamento > Serbatoio), la modalità disinfezione resta in funzione. Ma se lo si porta su DISATTIVATO mentre la disinfezione è in funzione, si genera un errore AH.

**INFORMAZIONE**

Se è stato generato il codice di errore AH e non si è verificata alcuna interruzione della funzione di disinfezione per via della domanda di acqua calda sanitaria, si consiglia di procedere come segue:

- Se si seleziona il modo Solo riscaldamento preventivo e mantenimento oppure Programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento, si consiglia di programmare l'avvio della funzione di disinfezione almeno 4 ore dopo l'ultimo prelievo consistente di acqua calda previsto. Questo avvio può essere impostato tramite le impostazioni installatore (funzione disinfezione).
- Se si seleziona il modo Solo programmato, si consiglia di programmare un intervento Ecologico 3 ore prima dell'inizio programmato della funzione disinfezione, per pre-riscaldare il serbatoio.

**INFORMAZIONE**

La funzione di disinfezione verrà riavviata nel caso in cui la temperatura dell'acqua calda sanitaria dovesse scendere di 5°C al di sotto della temperatura target di disinfezione entro il tempo di durata.

## 5.8 Schermata del programma: Esempio

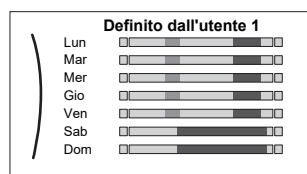
Questo esempio mostra come impostare la programmazione della temperatura ambiente in modalità riscaldamento.

**INFORMAZIONE**

Le procedure per organizzare altri programmi sono simili.

### Impostazione della programmazione: panoramica

**Esempio:** Si desidera impostare la programmazione seguente:



**Prerequisito:** La programmazione della temperatura ambiente è disponibile solo se è attivo il controllo del termostato ambiente. Se il comando di temperatura dell'acqua in uscita è attivo, si può invece impostare la programmazione della zona principale.

- Andare alla programmazione.
- (opzionale) Cancellare il contenuto della programmazione dell'intera settimana o il contenuto della programmazione del giorno selezionato.
- Impostare la programmazione per Lunedì.
- Copiare la programmazione negli altri giorni della settimana.
- Impostare la programmazione per Sabato e copiarla in Domenica.
- Assegnare un nome alla programmazione.

### Andare alla programmazione

|   |                                                             |  |
|---|-------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [1.1]: Ambiente interno > Programmazione.          |  |
| 2 | Impostare la programmazione su Sì.                          |  |
| 3 | Andare a [1.2]: Ambiente interno > Programma riscaldamento. |  |

### Per cancellare il contenuto del programma della settimana

|   |                                                    |  |
|---|----------------------------------------------------|--|
| 1 | Selezionare il nome della pianificazione corrente. |  |
|   |                                                    |  |
| 2 | Selezionare Elimina.                               |  |
|   |                                                    |  |
| 3 | Selezionare OK per confermare.                     |  |

### Per cancellare il contenuto del programma del giorno

|   |                                                                                        |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Selezionare il giorno di cui si desidera cancellare il contenuto. Per esempio Venerdì. |  |
|   |                                                                                        |  |
| 2 | Selezionare Elimina.                                                                   |  |
|   |                                                                                        |  |
| 3 | Selezionare OK per confermare.                                                         |  |

### Per programmare la pianificazione di Lunedì

|   |                     |  |
|---|---------------------|--|
| 1 | Selezionare Lunedì. |  |
|   |                     |  |

## 5 Funzionamento

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 2 | Selezionare Modifica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |
| 3 | <p>Usare il selettore sinistro per selezionare una voce e modificare la voce con il selettore destro. Si possono programmare fino a 6 azioni ogni giorno. Sulla barra, le alte temperature sono rappresentate con un colore più scuro delle basse temperature.</p> <p><b>Nota:</b> Per cancellare un'azione, impostare quest'ora come l'ora dell'azione precedente.</p> | <br> |
| 4 | <p>Verificare le modifiche.</p> <p><b>Risultato:</b> Il programma per lunedì è definito. Il valore dell'ultima azione è valido fino all'azione programmata successiva. In questo esempio, lunedì è il primo giorno programmato. Pertanto, l'ultima azione programmata è valida fino alla prima azione del lunedì successivo.</p>                                        |      |

### Per copiare il programma negli altri giorni della settimana

|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| 1 | Selezionare Lunedì.  |  |
| 2 | Selezionare Copia.   |  |
| 3 | Selezionare Martedì. |  |

|   |                                                                                                    |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 4 | Selezionare Incolla.                                                                               |  |
| 5 | <p>Ripetere questa azione per tutti gli altri giorni della settimana.</p> <p><b>Risultato:</b></p> |  |

### Per programmare la pianificazione di Sabato e copiarla in Domenica

|   |                                                                                                           |      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 | Selezionare Sabato.                                                                                       |      |
| 2 | Selezionare Modifica.                                                                                     |      |
| 3 | <p>Usare il selettore sinistro per selezionare una voce e modificare la voce con il selettore destro.</p> | <br> |
| 4 | Verificare le modifiche.                                                                                  |      |
| 5 | Selezionare Sabato.                                                                                       |      |
| 6 | Selezionare Copia.                                                                                        |      |
| 7 | Selezionare Domenica.                                                                                     |      |
| 8 | Selezionare Incolla.                                                                                      |      |
|   | <p><b>Risultato:</b></p>                                                                                  |      |

### Per rinominare il programma

|   |                                                    |  |
|---|----------------------------------------------------|--|
| 1 | Selezionare il nome della pianificazione corrente. |  |
|---|----------------------------------------------------|--|

|   |                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2 | Selezionare Rinomina.                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 3 | (opzionale) Per eliminare il nome del programma corrente, fare scorrere l'elenco dei caratteri fino a visualizzare ← quindi premere per rimuovere il carattere precedente. Ripetere l'operazione per ciascun carattere del nome del programma. |  |
| 4 | Per nominare il programma corrente, fare scorrere l'elenco dei caratteri e confermare il carattere selezionato. Il nome del programma può contenere fino a 15 caratteri.                                                                       |  |
| 5 | Confermare il nuovo nome.                                                                                                                                                                                                                      |  |

**INFORMAZIONE**

Non tutti i programmi possono essere rinominati.

## 5.9 Curva climatica

### 5.9.1 Cosa è la curva climatica?

#### Funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche

L'unità funziona in modo "dipendente da condizioni meteorologiche" quando la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio richiesta viene determinata automaticamente dalla temperatura esterna. Per questo è collegata a un sensore di temperatura sulla parete nord dell'edificio. Se la temperatura esterna aumenta o diminuisce, l'unità compensa istantaneamente. In tal modo l'unità non deve attendere il feedback proveniente dal termostato per aumentare o ridurre la temperatura dell'acqua in uscita o del serbatoio. Poiché reagisce più rapidamente, evitare grandi aumenti e abbassamenti della temperatura interna e della temperatura dell'acqua ai rubinetti.

#### Vantaggio

Il funzionamento dipendente dalle condizioni meteorologiche riduce il consumo di energia.

#### Curva climatica

Per poter compensare le differenze di temperatura, l'unità si affida alla sua curva climatica. La curva definisce quale deve essere la temperatura del serbatoio o dell'acqua in uscita alle diverse temperature esterne. Poiché la pendenza della curva dipende da circostanze locali, come la climatizzazione e la coibentazione dell'edificio, la curva può essere regolata dall'installatore o dall'utilizzatore.

#### Tipi di curva climatica

Ci sono due tipi di curve climatiche:

- Curva a 2 punti
- Curva con pendenza-sfalsamento

La scelta del tipo di curva da usare per le regolazioni dipende dalle proprie preferenze. Vedere "5.9.4 Uso delle curve climatiche" [p. 18].

#### Disponibilità

La curva climatica è disponibile per:

- Zona principale - Riscaldamento
- Zona principale - Raffreddamento
- Serbatoio (disponibile solo per gli installatori)

**INFORMAZIONE**

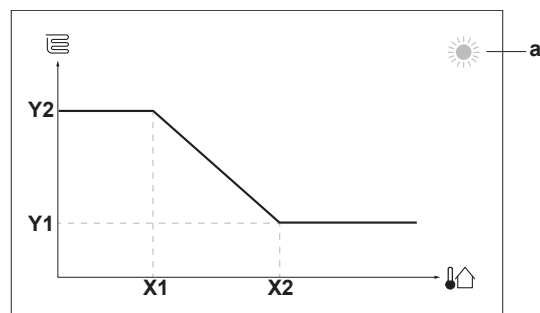
Per funzionare in modalità climatica, occorre configurare correttamente il setpoint della zona principale o del serbatoio. Vedere "5.9.4 Uso delle curve climatiche" [p. 18].

### 5.9.2 Curva a 2 punti

Definire la curva climatica con questi due setpoint:

- Setpoint (X1, Y2)
- Setpoint (X2, Y1)

#### Esempio



| Voce          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionata: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: Riscaldamento zona principale</li> <li>❄: Raffreddamento zona principale</li> <li>🚿: Acqua calda sanitaria</li> </ul>                                                                                             |
| <b>X1, X2</b> | Esempi di temperatura ambiente esterna                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Y1, Y2</b> | Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore di quella zona: <ul style="list-style-type: none"> <li>🔥: Riscaldamento a pavimento</li> <li>🌀: Ventilconvettori</li> <li>🔥: Radiatore</li> <li>🚿: Serbatoio dell'acqua calda sanitaria</li> </ul> |

#### Azioni che è possibile eseguire da questa schermata

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
|  | Fare scorrere le temperature.         |
|  | Modificare la temperatura.            |
|  | Andare alla temperatura successiva.   |
|  | Confermare le modifiche e proseguire. |

### 5.9.3 Curva con pendenza-sfalsamento

#### Pendenza e sfalsamento

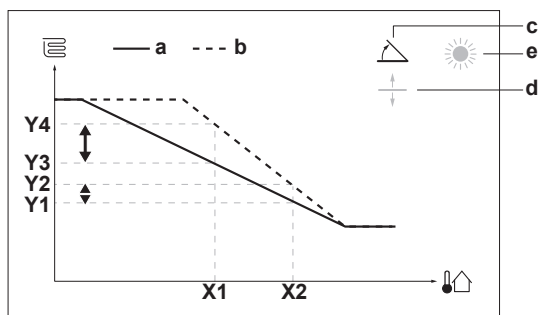
Definire la curva climatica in base alla sua pendenza e al suo sfalsamento:

- Cambiare la **pendenza** per aumentare o diminuire in modo differente la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se in genere la temperatura dell'acqua in uscita è accettabile ma alle basse temperature ambiente è troppo fredda, aumentare la pendenza in modo che la temperatura dell'acqua in uscita risulti più alta al diminuire delle temperature ambiente.
- Cambiare lo **sfalsamento** per aumentare o diminuire in modo uguale la temperatura dell'acqua in uscita per temperature ambiente differenti. Per esempio, se alle diverse temperature ambiente la temperatura dell'acqua in uscita è sempre leggermente troppo fredda, spostare verso l'alto lo sfalsamento per aumentare dello stesso valore la temperatura dell'acqua in uscita per tutte le temperature ambiente.

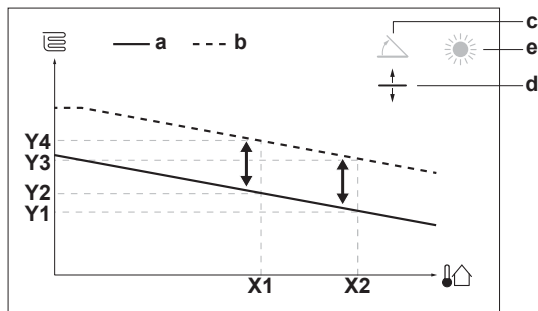
#### Esempi

Curva climatica quando è selezionata la pendenza:

## 5 Funzionamento



Curva climatica quando è selezionato lo sfalsamento:



| Voce           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a              | Curva WD prima delle modifiche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| b              | Curva WD dopo le modifiche (a titolo di esempio): <ul style="list-style-type: none"> <li>Se si cambia la pendenza, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta in modo diverso della temperatura preferita in X2.</li> <li>Se si cambia lo sfalsamento, la nuova temperatura preferita in X1 è più alta allo stesso modo della temperatura preferita in X2.</li> </ul> |
| c              | Pendenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| d              | Sfalsamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| e              | Zona dipendente dalle condizioni meteorologiche selezionate: <ul style="list-style-type: none"> <li> Riscaldamento zona principale</li> <li> Raffreddamento zona principale</li> <li> Acqua calda sanitaria</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| X1, X2         | Esempi di temperatura ambiente esterna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Esempi di temperatura serbatoio o di temperatura dell'acqua in uscita. L'icona rappresenta il trasmettitore di calore di quella zona: <ul style="list-style-type: none"> <li> Riscaldamento a pavimento</li> <li> Ventilconvettori</li> <li> Radiatore</li> <li> Serbatoio dell'acqua calda sanitaria</li> </ul>                                                           |

| Azioni che è possibile eseguire da questa schermata |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     | Selezionare la pendenza o lo sfalsamento.                                                                                                   |
|                                                     | Aumentare o diminuire la pendenza/sfalsamento.                                                                                              |
|                                                     | Se si seleziona la pendenza: impostare la pendenza e andare sullo sfalsamento.<br>Se si seleziona lo sfalsamento: impostare lo sfalsamento. |
|                                                     | Confermare le modifiche e tornare al sottomenu.                                                                                             |

### 5.9.4 Uso delle curve climatiche

Configurare la curva climatica nel modo seguente:

#### Definizione del modo setpoint

Per usare la curva climatica, si deve definire il modo setpoint corretto:

| Andare al modo setpoint ...             | Impostare il modo setpoint su ...                                                                                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Riscaldamento</b>  |                                                                                                                                  |
| [2.4] Zona principale > Modo setpoint   | Riscaldamento con curva climatica, raffreddamento a punto fisso OPPURE Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica) |
| <b>Zona principale – Raffreddamento</b> |                                                                                                                                  |
| [2.4] Zona principale > Modo setpoint   | Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)                                                                        |
| <b>Serbatoio</b>                        |                                                                                                                                  |
| [5.B] Serbatoio > Modo setpoint         | <b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.<br>Dipendente da condizioni meteorologiche (curva climatica)          |

#### Modifica del tipo di curva climatica

Per modificare il tipo della zona principale e del serbatoio, andare a [2.E] Zona principale > Tipo di curva climatica.

La vista del tipo selezionato è possibile anche con:

- [5.E] Serbatoio > Tipo di curva climatica
- Limitazione:** Disponibile solo per gli installatori.

#### Modifica della curva climatica

| Zona                                    | Andare a ...                                                                                    |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zona principale – Riscaldamento</b>  | [2.5] Zona principale > Curva climatica per il riscaldamento                                    |
| <b>Zona principale – Raffreddamento</b> | [2.6] Zona principale > Curva climatica per il raffreddamento                                   |
| <b>Serbatoio</b>                        | <b>Limitazione:</b> Disponibile solo per gli installatori.<br>[5.C] Serbatoio > Curva climatica |



#### INFORMAZIONE

##### Setpoint massimi e minimi

Non è possibile configurare la curva con temperature che siano più alte o più basse dei setpoint massimi e minimi impostati per la zona e per il serbatoio. Quando si raggiunge il setpoint massimo o minimo, la curva si appiattisce.

#### Come perfezionare la curva climatica: curva con pendenza-sfalsamento

La seguente tabella descrive come regolare finemente la curva climatica della zona o del serbatoio:

| Si sente ...                         |                                    | Perfezionare con inclinazione e sfalsamento: |             |
|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|-------------|
| Con temperature esterne regolari ... | Con temperature esterne fredde ... | Pendenza                                     | Sfalsamento |
| OK                                   | Freddo                             | ↑                                            | —           |
| OK                                   | Caldo                              | ↓                                            | —           |
| Freddo                               | OK                                 | ↓                                            | ↑           |
| Freddo                               | Freddo                             | —                                            | ↑           |
| Freddo                               | Caldo                              | ↓                                            | ↑           |
| Caldo                                | OK                                 | ↑                                            | ↓           |
| Caldo                                | Freddo                             | ↑                                            | ↓           |
| Caldo                                | Caldo                              | —                                            | ↓           |

Vedere "5.9.3 Curva con pendenza-sfalsamento" ► 17].

### Come perfezionare la curva climatica: curva a 2 punti

La seguente tabella descrive come regolare finemente la curva climatica della zona o del serbatoio:

| Si sente ...                         |                                    | Perfezionamento con i setpoint: |                   |                   |                   |
|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Con temperature esterne regolari ... | Con temperature esterne fredde ... | Y2 <sup>(a)</sup>               | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                   | Freddo                             | ↑                               | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                   | Caldo                              | ↓                               | —                 | ↓                 | —                 |
| Freddo                               | OK                                 | —                               | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Freddo                               | Freddo                             | ↑                               | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Freddo                               | Caldo                              | ↓                               | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Caldo                                | OK                                 | —                               | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Caldo                                | Freddo                             | ↑                               | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Caldo                                | Caldo                              | ↓                               | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Vedere "5.9.2 Curva a 2 punti" ► 17].

## 5.10 Programmazione delle priorità

### Priorità del condizionamento dell'aria o dell'acqua calda sanitaria

Quando all'unità interna sono collegate più unità esterne, per ciascun mese l'utente potrà impostare sull'interfaccia utente se usare come priorità ACS o condizionamento dell'aria (A/C). Questo determinerà il modo in cui l'unità esterna reagirà in caso di richiesta di funzionamento di unità interne multiple contemporaneamente.

La prima unità interna ATTIVATA determina la modalità di funzionamento del sistema. Per poter funzionare, tutte le altre unità interne devono lavorare con la stessa modalità. Le unità che richiedono una modalità diversa non si avviano e rimangono in modalità standby.

- Se vengono ricevute richieste opposte dai sistemi A/C e Hydro
  - Quando i sistemi A/C e Hydro richiedono simultaneamente modalità di funzionamento opposte, per evitare commutazioni inutili tra ACS e funzionamento di climatizzazione ambiente il bilanciamento potrebbe essere inibito
- Se A/C è impostato come prioritario
  - Il bilanciamento avviene solo quando l'unità esterna è già in funzione con la stessa modalità richiesta di A/C.
  - Altrimenti, il bilanciamento non viene eseguito e il funzionamento attivo ACS continua con priorità.
- Se ACS è impostato come prioritario
  - Il bilanciamento non viene eseguito durante il funzionamento ACS.
  - Il funzionamento ACS ha priorità e continua fino al completamento.
  - una volta terminato il funzionamento ACS, riprendono le sequenze operative normali.

### Per selezionare la Programmazione delle priorità

|   |                                                           |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [5.F] Serbatoio > Programmazione delle priorità. |  |
| 2 | Selezionare quale mese impostare.                         |  |

Programmazione delle priorità

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Gennaio         | ACS        |
| <b>Febbraio</b> | <b>ACS</b> |
| Marzo           | ACS        |

|   |                                                            |  |
|---|------------------------------------------------------------|--|
| 3 | Selezionare la programmazione delle priorità di quel mese. |  |
|---|------------------------------------------------------------|--|

Programmazione delle priorità

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Gennaio         | ACS        |
| <b>Febbraio</b> | <b>A/C</b> |
| Marzo           | ACS        |

Esempi delle possibili uscite basate sulla programmazione delle priorità pianificata sono i seguenti:

| Se...               |                        |                                                   | Allora funzionamento della pompa di calore = ... <sup>(a)</sup>             |
|---------------------|------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Qual'è la priorità? | La richiesta A/C è ... | L'unità esterna può fare entrambe? <sup>(b)</sup> |                                                                             |
| ACS                 | Raffreddamento         | -                                                 | ACS, mentre A/C è messo in attesa                                           |
|                     | Riscaldamento          | Si<br>No                                          | ACS e A/C insieme<br>ACS, mentre A/C è messo in attesa                      |
| A/C                 | Raffreddamento         | -                                                 | A/C, mentre ACS è azionata dal riscaldatore di riserva                      |
|                     | Riscaldamento          | Si<br>No                                          | ACS e A/C insieme<br>A/C, mentre ACS è azionata dal riscaldatore di riserva |

<sup>(a)</sup> Applicabile, se le richieste di ACS e A/C si verificano allo stesso tempo, quando la temperatura ambiente esterna e la temperatura target del serbatoio si trovano all'interno del range di funzionamento dell'unità esterna.

<sup>(b)</sup> Deciso dall'unità esterna.



### INFORMAZIONE

Se il riscaldatore di riserva fa sempre fronte al carico di calore dell'ACS per via dell'impostazione Programmazione delle priorità su A/C, il consumo di elettricità sarà notevolmente più elevato. Nei mesi in cui il riscaldamento/raffreddamento A/C è meno importante, si consiglia di impostare la Programmazione delle priorità su ACS.



### INFORMAZIONE

Se come priorità è impostata ACS e si prevede un funzionamento ACS frequente, esiste un rischio che si verifichi un problema di comfort a causa dell'interruzione del funzionamento A/C. Nei mesi in cui il riscaldamento/raffreddamento A/C è più importante, si consiglia di impostare la Programmazione delle priorità su A/C.

## 5.11 Modo di funzionamento

### Scelta del modo di funzionamento per ACS.

|   |                                            |  |
|---|--------------------------------------------|--|
| 1 | Vai a [5.G] Serbatoio > Modo funzionamento |  |
|---|--------------------------------------------|--|

A seconda che si desideri o meno il funzionamento anticipato del riscaldatore di riserva, è possibile scegliere tra due modi di funzionamento ACS come segue:

- Efficiente: riscaldatore di riserva abilitato soltanto quando l'unità esterna non è in grado di eseguire ACS (per esempio, la temperatura dell'acqua è fuori dall'intervallo di funzionamento dell'unità esterna, oppure l'unità esterna decide di eseguire solo il funzionamento dell'A/C – fare riferimento a "5.10 Programmazione delle priorità" ► 19])
- Rapido: Il riscaldatore di riserva viene abilitato o dopo che è trascorso un certo lasso di tempo dall'inizio del funzionamento ACS (vedere sotto) oppure se l'unità esterna non è in grado di eseguire ACS.

## 6 Suggerimenti per il risparmio energetico

### Timer del modo rapido

Se si sceglie il modo Rapido, l'utente può scegliere tra 3 timer preimpostati dopo i quali il riscaldatore di riserva si può attivare sin dall'inizio del funzionamento ACS:

- Turbo: 10 minuti
- Normale: 20 minuti
- Economico: 30 minuti

Se si sceglie il modo Efficiente, il Timer modalità Quick non viene usato.



#### INFORMAZIONE

Se la disinfezione del serbatoio viene eseguita con la modalità Efficiente, il riscaldatore di riserva potrà avviarsi ancora dopo 20 minuti, per assistere la pompa di calore.

### 5.12 Impostazione della misurazione energia

- Attraverso l'interfaccia utente, si possono leggere i seguenti dati energetici:
  - Calore prodotto
  - Energia consumata
- Si possono leggere i dati energetici:
  - Per il riscaldamento ambiente tramite riscaldamento idraulico
  - Per il raffreddamento ambiente tramite raffreddamento idraulico
  - Per la produzione di acqua calda sanitaria
- Si possono leggere i dati energetici:
  - Biorari (per le ultime 48 ore)
  - Ogni giorno (per gli ultimi 14 giorni)
  - Mensili (per gli ultimi 24 mesi)
  - Totale dall'installazione



#### INFORMAZIONE

Il calcolo del calore prodotto e dell'energia consumata costituisce solo una stima, pertanto non è possibile garantire una precisione assoluta.

#### 5.12.1 Calore prodotto



#### INFORMAZIONE

I sensori utilizzati per calcolare il calore prodotto sono tarati automaticamente.

- Il calore prodotto viene calcolato internamente, in base a:
  - La temperatura acqua in uscita e acqua in entrata
  - La portata
- Impostazione e configurazione: non occorrono apparecchiature aggiuntive.

#### 5.12.2 Energia consumata

Per determinare l'energia consumata si possono usare i metodi seguenti:

- Calcolo

##### Calcolo dell'energia consumata

- L'energia consumata viene calcolata internamente, in base a:
  - Consumo di potenza effettivo dell'unità esterna
  - La capacità impostata del riscaldatore di riserva e del surriscaldatore
  - Tensione
- Impostazione e configurazione: Per ottenere dati energetici accurati, misurare la capacità (misurazione della resistenza) e impostare la capacità attraverso l'interfaccia utente per il riscaldatore di riserva (passo 1).

## 6 Suggerimenti per il risparmio energetico

### Suggerimenti relativi alla temperatura ambiente

- Assicurarsi che la temperatura desiderata dell'ambiente NON sia troppo alta (in modalità riscaldamento) o troppo bassa (in modalità raffreddamento), ma conforme alle proprie reali esigenze. Per ogni grado risparmiato, si può risparmiare fino al 6% dei costi di riscaldamento/raffreddamento.
- NON aumentare/diminuire la temperatura ambiente desiderata per velocizzare il riscaldamento/raffreddamento ambiente. L'ambiente NON si riscalderà/raffredderà più rapidamente.
- Se il proprio layout sistema contiene degli emettitori di calore lenti (esempio: riscaldamento a pavimento), evitare ampie oscillazioni della temperatura ambiente desiderata ed EVITARE che la temperatura ambiente scenda/salga troppo. Per riscaldare/raffreddare nuovamente l'ambiente, infatti, ci vorrebbe più tempo e più energia.
- Utilizzare un programma settimanale per le proprie, normali esigenze di riscaldamento o raffreddamento. Se necessario, ci si può discostare facilmente dal programma:
  - Per i periodi più brevi: Si può bypassare la temperatura ambiente programmata fino all'azione programmata successiva.  
**Esempio:** Se si dà una festa, oppure se si esce per un paio d'ore.
  - Per i periodi più lunghi: Si può usare il modo vacanza.

### Suggerimenti relativi alla temperatura serbatoio ACS

- Per minimizzare l'uso del riscaldatore di riserva elettrico, impostare la Programmazione delle priorità su ACS.
- Per le proprie esigenze di acqua calda sanitaria normali (SOLO nel modo programmato), usare il programma settimanale.
- Inoltre, impostando l'azione di riscaldamento solo sull'azione programmata, l'interruzione del funzionamento del riscaldamento/raffreddamento ambiente sarà limitata ai momenti specifici in cui la richiesta di riscaldamento/raffreddamento ambiente è meno importante.
  - Programmare di riscaldare il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (Comfort = più alto della temperatura del serbatoio ACS) durante la notte, perché in questo periodo la domanda di riscaldamento/raffreddamento ambiente è più bassa (esempio: tra le 22:00 e le 04:00).
  - Se NON fosse sufficiente riscaldare il serbatoio ACS una volta durante la notte, programmare di riscaldare in modo aggiuntivo il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (EcoLogico = temperatura serbatoio ACS più bassa) durante il giorno o periodo in cui gli occupanti non sono presenti (per esempio: tra le 09:00 e le 15:00).
- Assicurarsi che la temperatura serbatoio ACS desiderata NON sia troppo alta. **Esempio:** Dopo l'installazione, abbassare ogni giorno la temperatura del serbatoio ACS di un grado e verificare se si ha ancora abbastanza acqua calda.
- Azionare il sistema di acqua calda sanitaria solo quando necessario:
  - Programmare l'ATTIVAZIONE della pompa dell'acqua calda sanitaria durante i periodi di maggiore richiesta (**Esempio:** al mattino e alla sera).
  - Quando è necessaria acqua calda aggiuntiva, usare la modalità Solo riscaldamento preventivo e mantenimento e Funzionamento in modalità "Powerful".

**Suggerimenti sull'attivazione del riscaldatore di riserva**

- Il supporto del riscaldatore di riserva può essere attivato nelle seguenti condizioni:
  - La capacità è insufficiente durante il primo riscaldamento o il periodo di transizione,
  - La temperatura dello scambiatore di calore DX non aumenta sufficientemente,
  - Il compressore è già in funzione alla massima capacità,
  - Il setpoint della temperatura dell'acqua in uscita NON viene raggiunto,
  - La temperatura dell'acqua in uscita NON aumenta abbastanza velocemente entro l'intervallo di tempo determinato. L'intervallo di tempo determinato è di 3 minuti per impostazione predefinita, ma si adatta automaticamente al sistema durante il test del riscaldamento ambiente.
- Per ridurre le interruzioni al riscaldamento/raffreddamento ambiente e minimizzare il funzionamento del riscaldatore di riserva, programmare il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria nei periodi in cui la richiesta di riscaldamento/raffreddamento ambiente è bassa.

## 7 Manutenzione e assistenza

### 7.1 Panoramica: Manutenzione e assistenza

L'installatore deve effettuare una manutenzione annuale. Si può reperire il numero contatto/assistenza clienti tramite l'interfaccia utilizzatore.

|   |                                                           |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [8.3]: Informazioni > Informazioni ri-venditore. |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|

In quanto utente finale, si deve:

- Mantenere pulita l'area intorno all'unità.
- Tenere pulita l'interfaccia utente con uno straccio morbido e umido. NON usare detergenti.
- Controllare regolarmente tramite [8.4] Informazioni > Sensori o il menu iniziale che la pressione dell'acqua sia superiore a 1 bar.

**AVVISO**

La pompa è dotata di una routine di sicurezza antibloccaggio. Ciò significa che la pompa funziona per un breve periodo di tempo ogni 24 ore durante i lunghi periodi di inattività per garantire che non si blocchi. Per attivare questa funzione, l'unità deve essere collegata all'alimentazione elettrica per tutto l'anno.

**Refrigerante**

Questo prodotto contiene gas fluorurati a effetto serra. NON liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R32

Valore potenziale di riscaldamento globale (GWP): 675

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo la legislazione applicabile. Contattare l'installatore per ulteriori informazioni.

|                                                                         |                                                       |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                         | <b>A2L</b>                                            | <b>ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE</b> |
| Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile. |                                                       |                                                       |
|                                                                         | <b>ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE</b> |                                                       |
| Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile. |                                                       |                                                       |

**AVVERTENZA**

- Il refrigerante all'interno dell'unità è leggermente infiammabile, ma di norma NON dovrebbe fuoriuscire. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire nel locale, entrando a contatto con la fiamma di un bruciatore, un riscaldatore o una cucina a gas, potrebbe causare un incendio o la formazione di gas nocivi.
- Spegnere i dispositivi di riscaldamento infiammabili, arieggiare il locale e contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità.
- NON utilizzare l'unità finché un tecnico dell'assistenza non ha effettuato la riparazione del componente che presenta una perdita di refrigerante.

**AVVERTENZA**

L'apparecchiatura deve essere conservata in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (esempio: fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione).

**AVVERTENZA**

- NON perforare né bruciare i componenti del ciclo del refrigerante.
- NON utilizzare materiali per la pulizia o mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Prestare attenzione al fatto che il refrigerante all'interno del sistema è inodore.

**AVVISO**

Le normative vigenti sui **gas fluorurati a effetto serra** richiedono che la carica di refrigerante dell'unità sia indicata sia in peso sia in CO<sub>2</sub> equivalente.

**Formula per calcolare la quantità in tonnellate di CO<sub>2</sub> equivalente:** Valore GWP del refrigerante × carica totale di refrigerante [in kg]/1000

Contattare l'installatore per ulteriori informazioni.

## 8 Risoluzione dei problemi

**Contatti**

Per i sintomi elencati di seguito, si può cercare di risolvere il problema da sé. Per qualsiasi altro problema, contattare il proprio installatore. Si può reperire il numero contatto/assistenza clienti tramite l'interfaccia utilizzatore.

|   |                                                           |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|
| 1 | Andare a [8.3]: Informazioni > Informazioni ri-venditore. |  |
|---|-----------------------------------------------------------|--|

### 8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto

In caso di malfunzionamento, sulla schermata iniziale apparirà il testo seguente, in base alla gravità:

- Errore
- Malfunzionamento

È possibile ottenere una descrizione breve e una lunga del difetto nel modo seguente:

|   |                                                                                                                                                                                        |   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Premere il selettore sinistro per aprire il menu principale e andare su Anomalia.<br><b>Risultato:</b> Sullo schermo apparirà una breve descrizione dell'errore e il codice di errore. |   |
| 2 | Premere ? sulla schermata dell'errore.<br><b>Risultato:</b> Sullo schermo apparirà una lunga descrizione dell'errore.                                                                  | ? |

**AVVERTENZA**

In caso di F3-00, esiste un possibile rischio di perdita di refrigerante. Contattare l'installatore.

## 8 Risoluzione dei problemi

### 8.2 Per controllare lo storico dei difetti

**Condizioni:** Il livello autorizzazione utente è impostato su utente finale avanzato.

|   |                                                           |                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Andare a [8.2]: Informazioni > Cronologia delle anomalie. |  |
|---|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

Sarà visualizzata una lista dei difetti più recenti.

### 8.3 Sintomo: Fa troppo freddo (caldo) nel soggiorno

| Causa possibile                                               | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La temperatura ambiente desiderata è troppo bassa (alta).     | Aumentare (diminuire) la temperatura ambiente desiderata. Vedere <a href="#">"5.6.2 Per cambiare la temperatura ambiente desiderata"</a> [p. 12].<br>Se il problema si verifica ogni giorno, effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"><li>Aumentare (diminuire) il valore preimpostato della temperatura ambiente. Vedere la Guida di riferimento per l'utilizzatore.</li><li>Regolare la pianificazione della temperatura ambiente. Vedere <a href="#">"5.8 Schermata del programma: Esempio"</a> [p. 15].</li></ul> |
| È impossibile raggiungere la temperatura ambiente desiderata. | Aumentare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta in base al tipo di trasmettitore di calore. Vedere <a href="#">"5.6.3 Per cambiare la temperatura dell'acqua in uscita richiesta"</a> [p. 12].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La curva climatica non è impostata correttamente.             | Regolare la curva climatica. Vedere <a href="#">"5.9 Curva climatica"</a> [p. 17].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### 8.4 Sintomo: L'acqua al rubinetto è troppo fredda

| Causa possibile                                                                       | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La scorta di acqua calda sanitaria è finita a causa di un consumo insolitamente alto. | Se si ha bisogno immediato di acqua calda sanitaria, attivare il Funzionamento in modalità "Powerful" del serbatoio ACS. Tuttavia, questo comporta un consumo aggiuntivo di energia. Vedere <a href="#">"5.7.4 Uso del funzionamento potente dell'ACS"</a> [p. 14].                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La temperatura serbatoio ACS desiderata è troppo bassa.                               | Se il problema si verifica ogni giorno, effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"><li>Aumentare il valore preimpostato della temperatura serbatoio ACS. Vedere la Guida di riferimento per l'utilizzatore.</li><li>Regolare il programma della temperatura serbatoio ACS. <b>Esempio:</b> Programmare per riscaldare in aggiunta il serbatoio ACS ad un valore preimpostato (Setpoint economico = temperatura serbatoio più bassa) durante il giorno. Vedere <a href="#">"5.8 Schermata del programma: Esempio"</a> [p. 15].</li></ul> |

### 8.5 Sintomo: Guasto della pompa di calore

Se la pompa di calore non funziona, il riscaldatore di riserva può fungere da riscaldatore d'emergenza. Esso si fa carico dell'intero fabbisogno di calore, automaticamente oppure con interazione manuale.

- Se Emergenza è impostato su Automatico e si verifica un guasto alla pompa di calore, il riscaldatore di riserva si fa carico automaticamente della produzione di acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente.
- Se Emergenza è impostato su Manuale e si verifica un guasto alla pompa di calore, l'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente si arrestano.

Per recuperare manualmente la funzione attraverso l'interfaccia utente, andare sulla schermata del menu principale Anomalia e verificare che il riscaldatore di riserva possa assumere il carico di calore oppure no.

- Altrimenti, quando Emergenza è impostato su:
  - SH automatico ridotto / DHW attivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria è ancora disponibile.
  - SH automatico ridotto / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente è ridotto ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.
  - SH automatico normale / DHW disattivo, il riscaldamento ambiente funziona normalmente ma l'acqua calda sanitaria NON è disponibile.

In maniera simile al modo Manuale, l'unità può assumersi l'intero carico con il riscaldatore di riserva se l'utente attiva questa funzione attraverso la schermata del menu principale Anomalia.

Se la pompa di calore si guasta, sull'interfaccia utente apparirà  o .

| Causa possibile                   | Azione correttiva                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompa di calore è danneggiata. | Vedere <a href="#">"8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto"</a> [p. 21]. |



#### INFORMAZIONE

Se il riscaldatore di riserva fa fronte al carico di calore, il consumo di elettricità sarà notevolmente più elevato.

### 8.6 Sintomo: dopo la messa in funzione, il sistema produce un gorgogliamento

| Causa possibile                       | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| È presente aria nel sistema.          | Spurgare l'aria dal sistema. <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bilanciamento idraulico non corretto. | Operazioni a cura dell'installatore: <ol style="list-style-type: none"><li>Eseguire il bilanciamento idraulico per assicurare che il flusso sia correttamente distribuito tra gli emettitori.</li><li>Se il bilanciamento idraulico non è sufficiente, cambiare le impostazioni di limitazione della pompa ([9-0D] e [9-0E] se applicabile).</li></ol>                                                        |
| Vari difetti.                         | Controllare se sulle pagine iniziali di interfaccia dell'utilizzatore sia visualizzato  oppure  . Vedere <a href="#">"8.1 Per visualizzare il testo di guida in caso di difetto"</a> [p. 21] per maggiori informazioni sul difetto. |

(a) Consigliamo di spurgare l'aria con la funzione di spurgo dell'aria dell'unità (intervento a cura dell'installatore). Se si spurga l'aria dagli emettitori di calore o dai collettori, fare attenzione a quanto segue:



#### AVVERTENZA

**Spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.** Prima di spurgare l'aria dai trasmettitori di calore o dai collettori, controllare se sulle pagine iniziali dell'interfaccia utente sia visualizzato oppure il simbolo .

- In caso negativo, si può procedere immediatamente con lo spurgo aria.
  - In caso affermativo, assicurarsi che l'ambiente in cui si desidera spurgare l'aria sia sufficientemente aerata.
- Motivo:** In caso di rottura, potrebbe verificarsi una perdita di refrigerante nel circuito idraulico e, successivamente, nell'ambiente in cui si effettua lo spurgo aria dai trasmettitori di calore o dai collettori.

## 8.7 Sintomo: Bassa temperatura ambiente e insufficiente acqua calda sanitaria durante il funzionamento simultaneo

| Causa possibile                                                                                                                                                               | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durante il funzionamento simultaneo, la temperatura interna è molto bassa e l'unità non riesce a raggiungere il setpoint della temperatura ambiente con sufficiente rapidità. | <p>Se la temperatura ambiente fosse molto bassa, consentire prima il recupero della temperatura ambiente.</p> <p>La temperatura dell'acqua calda sanitaria potrebbe aumentare più lentamente o rimanere temporaneamente sotto la temperatura desiderata.</p> <p>In questi casi, si consiglia di utilizzare il riscaldamento ambiente complementare per aumentare la temperatura interna.</p> |

## 8.8 Sintomo: La pompa di calore non si avvia immediatamente

| Causa possibile                                                                                                                                                                                                                                             | Azione correttiva                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A basse temperature esterne, il compressore potrebbe richiedere più tempo prima di avviare il funzionamento della pompa di calore. Se la temperatura dell'acqua di ritorno è alta, l'unità potrebbe utilizzare temporaneamente il riscaldamento di riserva. | Questo funzionamento è normale. Attendere che la pompa di calore riprenda automaticamente il funzionamento. |

## 8.9 Sintomo: L'acqua calda sanitaria non si riscalda con sufficiente rapidità durante il funzionamento simultaneo

| Causa possibile                                                                                                                                                                                                                                                                 | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durante il funzionamento simultaneo, i condizionatori d'aria collegati potrebbero avviarsi e arrestarsi ripetutamente a causa della richiesta del termostato. Di conseguenza, il riscaldamento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria potrebbe essere ritardato o interrotto. | <p>Questo funzionamento è normale. Con determinate condizioni di carico, il riscaldamento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria potrebbe essere ritardato o interrotto temporaneamente.</p> <p>Se il problema si ripresenta, eseguire una o più delle seguenti azioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usare la funzione di programmazione per pianificare il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria nei periodi di minore richiesta di riscaldamento/raffreddamento ambiente.</li> <li>▪ Evitare di riattivare frequentemente il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria durante i periodi di elevata richiesta di riscaldamento/raffreddamento ambiente.</li> <li>▪ Usare l'impostazione modalità rapida dell'acqua calda sanitaria per ridurre il tempo di riscaldamento del serbatoio.</li> <li>▪ Se occorre immediatamente di acqua calda aggiuntiva, attivare il funzionamento Powerful dell'acqua calda sanitaria. Vedere "Funzione Powerful" ► 14]</li> </ul> |

## 8.10 Sintomo: Il sistema dà priorità al funzionamento a bassa rumorosità

Se si seleziona la modalità silenziosa per l'unità interna e/o esterna, il sistema dà priorità al funzionamento a bassa rumorosità e la stanza potrebbe non raffreddarsi o riscaldarsi a sufficienza.

Quando serve un raffreddamento o riscaldamento più intenso, disattivare la modalità silenziosa (unità esterna / DX unità interna).

## 8.11 Per forzare la disattivazione del compressore

Se necessario, è possibile forzare l'operazione di disattivazione del compressore e attivare la funzione Emergenza senza che ci siano malfunzionamenti.

Per forzare l'operazione di disattivazione del compressore, andare a [9.5.2]: Impostazioni installatore > Emergenza > Compressore forzato su Disattivato > Attivato.

# 9 Smaltimento



#### AVVISO

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte DEVONO essere eseguiti in conformità alla legge applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

### 10 Glossario

#### A/C = Condizionamento dell'aria

Sistema di comando della temperatura, dell'umidità e della ventilazione in uno spazio definito.

#### ACS = Acqua calda sanitaria

Acqua calda utilizzata, in qualsiasi tipo di edificio, per scopi domestici.

#### Tman = temperatura dell'acqua in uscita

Temperatura dell'acqua all'uscita acqua dell'unità.

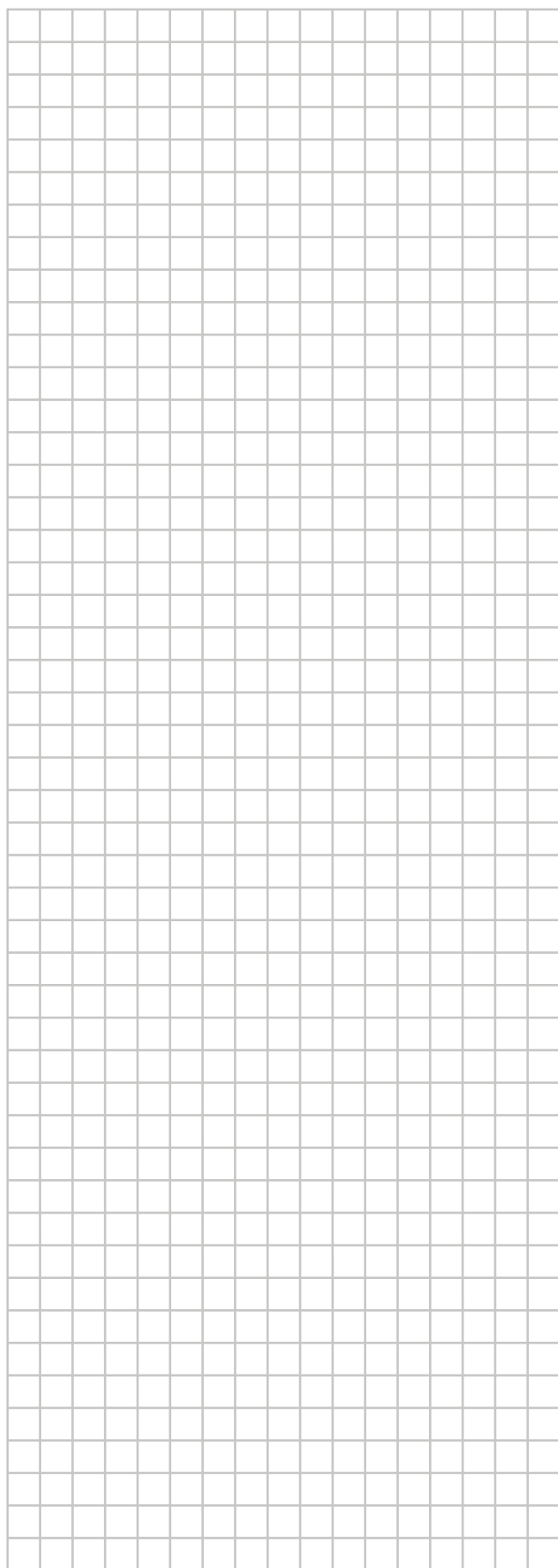
### 11.2 Menu Impostazioni

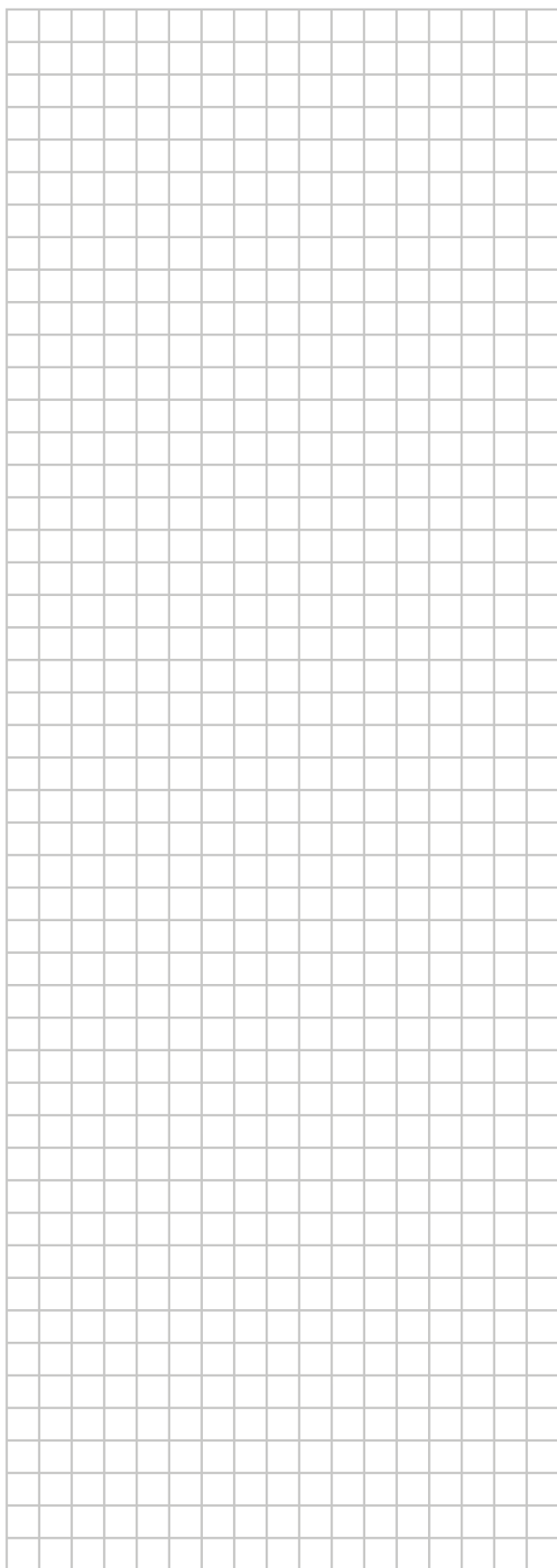
| Impostazione                   | Compilare... |
|--------------------------------|--------------|
| Zona principale                |              |
| Tipo termostato est. [2.A]     |              |
| Informazioni                   |              |
| Informazioni rivenditore [8.3] |              |

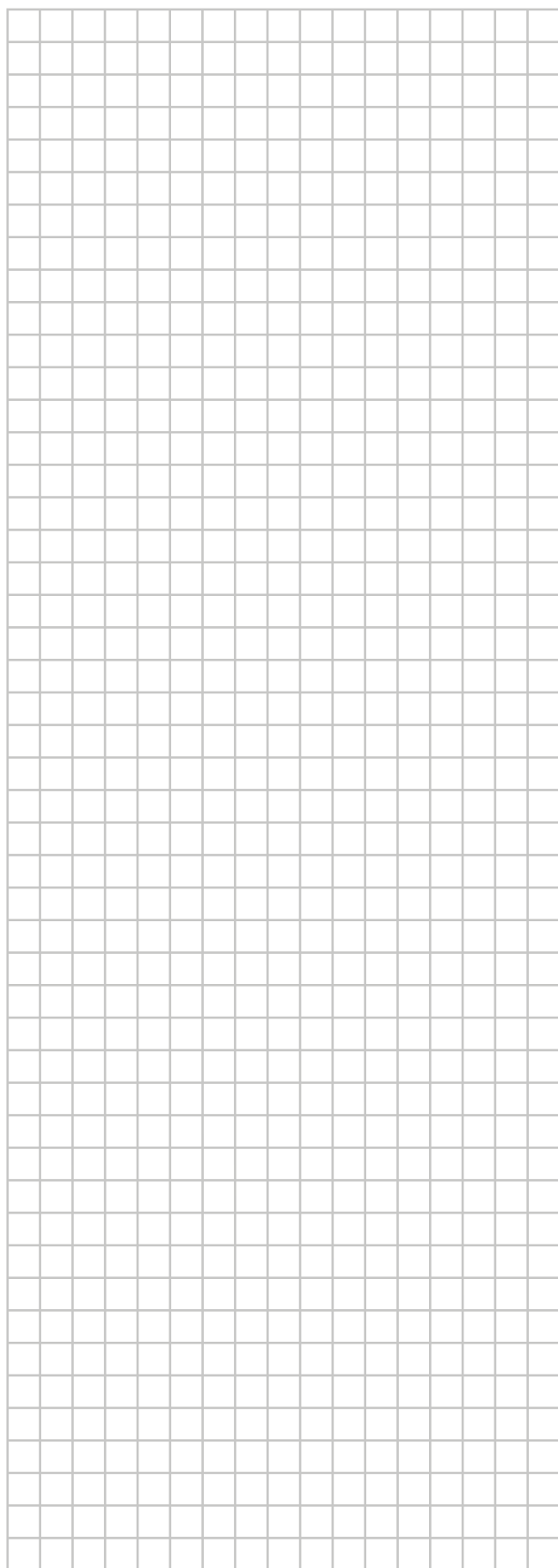
## 11 Impostazioni installatore: Tabelle da compilarsi a cura dell'installatore

### 11.1 Procedura guidata di configurazione

| Impostazione                                           | Compilare... |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| Sistema                                                |              |
| Tipo di unità interna (solo lettura)                   |              |
| Tipo di riscaldatore di riserva [9.3.1] (solo lettura) |              |
| Acqua calda sanitaria [9.2.1]                          |              |
| Emergenza [9.5]                                        |              |
| Capacità del surriscaldatore [9.4.1] (se applicabile)  |              |
| Riscaldatore di riserva                                |              |
| Tensione [9.3.2]                                       |              |
| Configurazione [9.3.3]                                 |              |
| Potenza Step 1 [9.3.4]                                 |              |
| Potenza aggiuntiva Step 2 [9.3.5] (se applicabile)     |              |
| Zona principale                                        |              |
| Tipo di emettitore [2.7]                               |              |
| Controllo [2.9]                                        |              |
| Modo setpoint [2.4]                                    |              |
| Programmazione [2.1]                                   |              |
| Tipo di curva climatica [2.E]                          |              |
| Serbatoio                                              |              |
| Modo riscaldamento [5.6]                               |              |
| Disinfezione [5.7]                                     |              |
| Massimo [5.8]                                          |              |
| Isteresi [5.9]                                         |              |
| Isteresi [5.A]                                         |              |
| Setpoint comfort [5.2]                                 |              |
| Setpoint economico [5.3]                               |              |
| Setpoint riscaldamento preventivo e mantenimento [5.4] |              |
| Modo setpoint [5.B]                                    |              |
| Tipo di curva climatica [5.E]                          |              |
| Modi operativi [5.G]                                   |              |







ERC



4P854268-1 0000000V

Copyright 2026 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P854268-1 2026.06